



Tartalom

I *Jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ **Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2022/2434 rendelete (2022. december 6.) az (EU, Euratom) 2018/1046 rendeletnek a diverzifikált finanszírozási stratégia mint általános hitelfelvételi módszer bevezetése tekintetében történő módosításáról** ..... 1

II *Nem jogalkotási aktusok*

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ **A Tanács (EU) 2022/2435 határozata (2022. július 26.) az Európai Unió és Ukrajna közötti, a közúti áru fuvarozásról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről** ... 5

RENDELETEK

- ★ **A Tanács (EU) 2022/2436 végrehajtási rendelete (2022. december 12.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1770 rendelet 12. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról** ..... 8
- ★ **A Bizottság (EU) 2022/2437 végrehajtási rendelete (2022. december 9.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról <sup>(1)</sup>** ..... 16

(<sup>1</sup>) EGT-vonatkozású szöveg.

## IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság (EU) 2022/2438 végrehajtási irányelve (2022. december 12.) a 93/49/EGK irányelvnek és a 2014/98/EU végrehajtási irányelvnek a dísznövények szaporítóanyagain, a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagain és a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényeken jelen lévő uniós vizsgálatköteles nemzárleti károsítók tekintetében történő módosításáról ..... 54

## HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2022/2439 határozata (2022. december 8.) a tagállamoknak a Fülöp-szigeteknek a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. évi Hágai Egyezményhez való csatlakozásának az Európai Unió érdekében való elfogadására történő felhatalmazásáról ..... 66
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2440 határozata (2022. december 12.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2017/1775 határozat módosításáról ..... 68
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2441 határozata (2022. december 12.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról ..... 80
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2442 határozata (2022. december 12.) a bizonyos különlegesen veszélyeztetett személyek Afganisztánból történő evakuálásának támogatását célzó európai uniós fellépésről szóló (KKBP) 2022/151 határozat módosításáról ..... 83
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2443 határozata (2022. december 12.) az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról szóló 2010/96/KKBP határozat módosításáról ..... 84
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2444 határozata (2022. december 12.) az Európai Unió nigeri katonai partnerségi missziójáról (EUMPM Niger) ..... 86
- ★ A Tanács (KKBP) 2022/2445 határozata (2022. december 12.) a szomáliai kapacitásépítést célzó misszióról (EUCAP Szomália) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról ..... 91
- ★ A Bizottság (EU) 2022/2446 végrehajtási határozata (2022. december 12.) a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység egyes tagjainak és póttagjainak a légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkciók ellátására irányuló kinevezéséről szóló (EU) 2020/2201 végrehajtási határozat módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 93

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## I

(Jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU, Euratom) 2022/2434 RENDELETE

(2022. december 6.)

az (EU, Euratom) 2018/1046 rendeletnek a diverzifikált finanszírozási stratégia mint általános hitelfelvételi módszer bevezetése tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 322. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel a Számvevőszék véleményére <sup>(1)</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) Az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) 220. cikke úgy rendelkezik, hogy a Bizottság a vonatkozó alap-jogiaktusból eredő felhatalmazással bír ahhoz, hogy az Unió vagy az Euratom nevében hitelt vegyen fel abból a célból, hogy annak összegét a hitelfelvétel feltételeivel megegyező feltételekkel továbbkölsönözze a kedvezményezett tagállamoknak vagy harmadik országoknak. Az így felvett és továbbadott összegeknek meg kell egyezniük. Az Uniónak ezért a piaci műveleteket minden egyes konkrét hitelnyújtás esetében a folyósítási igényekhez kell igazítania, ami korlátozza a különböző hitelfelvételi műveletek következetes tervezésének és a lejáratok költségvetésközpontú strukturálásának a lehetőségét.
- (2) A különböző finanszírozási módszerek alkalmazása költségessé és összetetté teszi az egyes pénzügyi támogatási programok finanszírozását, mivel így a különböző pénzügyi támogatási programok egymással versenyeznek a korlátozottan rendelkezésre álló finanszírozási lehetőségekért. Ez a széttagolja az uniós hitelviszonyt megteremtő értékpapírok kínálatát, valamint csökkenti a különálló programok likviditását és befektetők előtti vonzerejét, annak ellenére, hogy minden uniós hitelviszonyt megteremtő értékpapír ugyanolyan magas hitelminőséggel rendelkezik. A pénzügyi támogatást ezért egységes finanszírozási módszer keretében kell megszervezni, amely növeli az uniós kötvények likviditását, valamint az uniós kibocsátás vonzerejét és költségvetésközpontúságát.

<sup>(1)</sup> 2022. november 22-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament 2022. november 24-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2022. december 6-i határozata.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

- (3) Az egységes finanszírozási módszer szükségessége különösen fontos az Ukrajna sürgős finanszírozási igényeire tekintettel nyújtandó pénzügyi támogatással összefüggésben. Az Ukrajna finanszírozási igényeivel kapcsolatos közelmúltbeli tapasztalatok rávilágítottak az Unió adósságpapír-kibocsátásának megszervezésével kapcsolatos széttagolt megközelítés hátrányaira. Az Unió euróban denominált adósságpapírok kibocsátójaként betöltött pozíciójának megerősítése érdekében rendkívül fontos, hogy minden új kibocsátást egységes finanszírozási módszerrel szervezzenek meg.
- (4) Az egységes finanszírozási módszer modelljét és a végrehajtásához szükséges infrastruktúra legtöbb elemét az (EU, Euratom) 2020/2053 határozat<sup>(4)</sup> alapján, diverzifikált finanszírozási stratégia formájában már kidolgozták. Az említett stratégia lehetővé tette az (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(5)</sup> alapján, valamint az (EU) 2020/2094 tanácsi rendeletben<sup>(6)</sup> említett számos más uniós program keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatások és hitelek forrásainak sikeres bevonását. Tekintettel az Ukrajna sürgős pénzügyi igényeinek kielégítéséhez szükséges műveletek várható összetettségére, valamint felkészülve az esetleges jövőbeli hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletekre, helyénvaló bevezetni a diverzifikált finanszírozási stratégiát mint a hitelfelvételi műveletek végrehajtásának egységes finanszírozási módszerét.
- (5) A diverzifikált finanszírozási stratégia alkalmazásának lehetővé kell tennie a finanszírozási program rugalmas végrehajtását, teljes mértékben tiszteletben tartva ugyanakkor a költségvetési semlegességnek és a költségvetési egyensúlynak az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 310. cikkének (1) bekezdésében meghatározott elveit. A finanszírozási program költségeit teljes mértékben a kedvezményezetteknek kell viselniük egy olyan egységes költségallokációs módszertan alapján, amely biztosítja a költségek átlátható és arányos allokációját. A visszafizetési kötelezettségeknek a pénzügyi támogatás kedvezményezettjeinél kell maradniuk, a költségvetési rendelet 220. cikke (5) bekezdése e) pontjának megfelelően.
- (6) A diverzifikált finanszírozási stratégia végrehajtásához egységes szabályok követésére lenne szükség az arra támaszkodó valamennyi hitelfelvételi és hitelnyújtási program tekintetében. Az Európai Parlament és a Tanács által az EUMSZ 322. cikke alapján elfogadott költségvetési rendeletben megállapított horizontális pénzügyi szabályokat ezért ki kell egészíteni az említett szabályokkal.
- (7) A diverzifikált finanszírozási stratégiának nagyobb rugalmasságot kell biztosítania a Bizottság számára az egyedi finanszírozási ügyletek időzítése és lejárata tekintetében, és lehetővé kell tennie a különböző kedvezményezett országoknak történő rendszeres és folyamatos kifizetéseket. Az említett stratégiának a finanszírozási eszközök összevonásán kell alapulnia. Ez rugalmasságot biztosítana a Bizottság számára ahhoz, hogy a kedvezményezetteknek történő kifizetéseket a folyósítás időpontjában fennálló piaci feltételektől függetlenül szervezze meg, csökkentve annak a kockázatát is, hogy a Bizottságnak volatilis vagy kedvezőtlen feltételek mellett kelljen a rögzített összegeket bevonnia.
- (8) Az említett, Bizottság számára biztosított rugalmassághoz közös likviditási keret létrehozására lenne szükség. Egy ilyen központosított likviditási funkció reziliensebbé tenné az Unió finanszírozási képességét, és megbízható likviditás-előrejelzésekre támaszkodva lehetővé tenné a források be- és kiáramlása közötti átmeneti eltérések kezelését.
- (9) A Bizottságnak minden szükséges ügyletet végre kell hajtania a rendszeres tőkepiaci jelenlét biztosításához, a lehető legjobb finanszírozási költségek eléréséhez, valamint az Unió és az Euratom hitelviszonyt megtestesítő értékpapíraival kapcsolatos ügyletek megkönnyítéséhez.
- (10) Ezért helyénvaló, hogy a diverzifikált finanszírozási stratégiának a programok szélesebb körére való kiterjesztésével a Bizottság létrehozza a diverzifikált finanszírozási stratégia végrehajtásához szükséges szabályokat. Az említett szabályoknak irányítási keretből, kockázatkezelési eljárásokból és egy olyan költségallokációs módszertanból kell állnia, amely tiszteletben tartja a költségvetési rendelet 220. cikke (5) bekezdésének e) pontját. A Bizottságnak az átláthatóság biztosítása érdekében rendszeresen és teljeskörűen, minden szempontra kiterjedően tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot hitelfelvételi és adósságkezelési stratégiájáról.
- (11) A költségvetési rendeletet ezért módosítani kell.

<sup>(4)</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14-én) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.).

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/241 rendelete (2021. február 12.) a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról (HL L 57., 2021.2.18., 17. o.).

<sup>(6)</sup> A Tanács (EU) 2020/2094 rendelete (2020. december 14.) a Covid19-válság utáni helyreállítás támogatására szolgáló Európai Unió Helyreállítási Eszköz létrehozásáról (HL L 433. I, 2020.12.22., 23. o.).

- (12) A jogbiztonság és egyértelműség érdekében a már odaítélt pénzügyi támogatások és az (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(7)</sup> szerinti pénzügyi támogatások tekintetében ezt a rendeletet csak azokra a pénzügyi támogatási programokra kell alkalmazni, amelyek alap-jogiaktusa 2022. november 9-én vagy azt követően lép hatályba.
- (13) Tekintettel az Oroszország által Ukrajna ellen folytatott, provokáció nélkül indított, indokolatlan agressziós háború okozta rendkívüli körülmények miatti sürgősségre, helyénvalónak tűnik a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az EUMSZ-hez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében előírt, nyolchetes időszak alóli kivétellel élni.
- (14) Az ukrajnai helyzetre tekintettel e rendeletnek sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 220. cikk (2) és (7) bekezdését el kell hagyni.
2. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„220a. cikk

#### **Diverzifikált finanszírozási stratégia**

(1) A Bizottság diverzifikált finanszírozási stratégiát hajt végre, amely az (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozat (\*) 5. cikkének (1) bekezdése alapján engedélyezett hitelfelvételeket és – a kellően indokolt esetek kivételével – a pénzügyi támogatási programok finanszírozására szolgáló hitelfelvételi és adósságkezelési műveleteket foglalja magában. A diverzifikált finanszírozási stratégiát a rendszeres tőkepiaci jelenlétre irányuló valamennyi szükséges ügyletnél végre kell hajtani, a finanszírozási eszközök összevonásán kell alapulnia, és egy közös likviditási keretet kell használnia.

(2) A Bizottság létrehozza a diverzifikált finanszírozási stratégia végrehajtásához szükséges szabályokat. A Bizottság rendszeresen és teljeskörűen, minden szempontra kiterjedően tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot hitelfelvételi és adósságkezelési stratégiájáról.

(\*) A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14.) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.)”

#### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet azokra a pénzügyi támogatási programokra kell alkalmazni, amelyek alap-jogiaktusa 2022. november 9-én vagy azt követően lép hatályba.

(7) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/... rendelete (2022. december 6.) az Ukrajna 2023. évi támogatását célzó eszköz (makroszintű pénzügyi támogatás plusz) létrehozásáról (lásd e Hivatalos Lap xx. oldalát).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 6-án.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*  
R. METSOLA

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
Z. STANJURA

---

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

### A TANÁCS (EU) 2022/2435 HATÁROZATA

(2022. július 26.)

#### az Európai Unió és Ukrajna közötti, a közúti árufuvarozásról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjára.

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) Az (EU) 2022/1158 <sup>(2)</sup> tanácsi határozattal összhangban az Európai Unió és Ukrajna közötti, a közúti árufuvarozásról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2022. június 29-én aláírták, figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére.
- (2) Tekintettel arra, hogy Oroszország Ukrajna ellen folytatott agresszív háborúja jelentős zavarokat okozott az ukrajnai közlekedési ágazatban, alternatív közúti útvonalakat kell találni Ukrajna számára szemes termény-, üzemanyag-, és élelmiszer-készleteinek, valamint egyéb releváns áruinak exportjára.
- (3) mivel a tagállamok Közlekedési Miniszterek Európai Konferenciájának engedélyei, valamint a tagállamok és Ukrajna közötti kétoldalú megállapodások nem teszik lehetővé az ukrán közúti árufuvarozók számára a szükséges rugalmasságot ahhoz, hogy növeljék és előre megtervezzék az Unión keresztül és az Unióval folytatott tevékenységüket, alapvető fontosságú a közúti árufuvarozás liberalizációja a kétoldalú műveletek és az árutovábbítás tekintetében egyaránt.
- (4) A megállapodás aláírását, ideiglenes alkalmazását, és megkötését szükségessé tevő rendkívüli és egyedi körülményekre tekintettel, illetve a Szerződésekkel összhangban helyénvaló, hogy az Unió ideiglenesen gyakorolja a Szerződések által rá ruházott vonatkozó megosztott hatáskört. Az e határozat által az Unió és a tagállamok közötti hatáskörmegosztásra gyakorolt hatáskört ezért csak a megállapodás alkalmazásának időszakában lehet gyakorolni. Ennek megfelelően a megállapodás alkalmazásának megszűnésekor a megosztott hatáskör Unió általi gyakorlása is megszűnik. Más uniós intézkedések sérelme nélkül, és azok tiszteletben tartása mellett, az említett uniós hatáskört az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban ezt követően ismét a tagállamok gyakorolják. Emlékeztetni kell továbbá arra, hogy az Európai Unióról szóló szerződéshez és az EUMSZ-hez csatolt, a megosztott hatáskörök gyakorlásáról szóló 25. jegyzőkönyvben foglaltak szerint az uniós hatáskör e határozat szerinti gyakorlásának hatálya kizárólag azokra az elemekre terjed ki,

<sup>(1)</sup> 2022. november 10-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még tették közzé).

<sup>(2)</sup> A Tanács (EU) 2022/1158 határozata (2022. június 27.) az Európai Unió és Ukrajna közötti, a közúti árufuvarozásról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 179., 2022.7.6., 1. o.).

amelyekre e határozat és a megállapodás vonatkozik, és nem terjed ki a terület egészére. Az uniós hatáskör e határozat szerinti gyakorlása nem sérti az Unió és a tagállamok saját hatásköreit az említett területen bármely más harmadik országgal kötendő nemzetközi megállapodások folyamatban lévő vagy jövőbeli megtárgyalása, aláírása vagy megkötése tekintetében.

- (5) Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborúja sok ukrán járművezető számára nem teszi lehetővé a járművezetői okmányokkal, például a nemzetközi járművezetői engedély iránti kérelmekkel vagy elveszett, illetve ellopott okmányok esetén az új vezetői okmányok kiállításával kapcsolatos adminisztratív eljárások betartását. Ennélfogva fontos, hogy olyan egyedi intézkedések meghozatalával kezeljék ezeket a kivételes körülményeket, amelyek mentesítik a járművezetőket a nemzetközi járművezetői engedély bemutatására vonatkozó kötelezettség alól, elismerik az Ukrajna által a járművezetői okmányok igazgatási érvényességi idejének meghosszabbítása céljából hozott határozatokat, valamint elősegítik a szerződő felek illetékes hatóságai közötti, a járművezetői okmányokkal kapcsolatos csalás és hamisítás elleni küzdelmet célzó információcserét.
- (6) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az Európai Unió és Ukrajna közötti, a közúti árufuvarozásról szóló megállapodást az Európai Unió nevében a Tanács jóváhagyja <sup>(1)</sup>.

#### 2. cikk

(1) Az uniós hatáskörnek az e határozat és a megállapodás szerinti gyakorlása a megállapodás alkalmazásának időszakára korlátozódik. Más uniós intézkedések sérelme nélkül, és azok tiszteletben tartása mellett, ezen alkalmazási időszak végét követően az Unió haladéktalanul megszünteti az említett hatáskör gyakorlását, és az EUMSZ 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban újból a tagállamok gyakorolják a hatáskörüket.

(2) Az uniós hatáskör e határozat és a megállapodás szerinti gyakorlása nem sérti a tagállamok hatáskörét a más harmadik országokkal, illetve a megállapodás alkalmazásának megszűnését követő időszakra vonatkozóan Ukrajnával kötendő, a közúti árufuvarozásról szóló nemzetközi megállapodások folyamatban lévő vagy jövőbeli megtárgyalása, aláírása vagy megkötése tekintetében.

(3) Az (1) bekezdésben említett uniós hatáskörgyakorlás kizárólag azokra az elemekre terjed ki, amelyekre e határozat és a megállapodás irányadó.

(4) E határozat és a megállapodás nem sérti az Uniónak és a tagállamoknak a közúti árufuvarozás területén olyan elemek tekintetében fennálló hatásköreit, amelyekre e határozat és a megállapodás nem irányadó.

#### 3. cikk

A megállapodás 13. cikkében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg.

#### 4. cikk

Az Uniót a tagállamok képviselőinek megfigyelőként történő támogatásával az Európai Bizottság képviseli a megállapodás 7. cikke által létrehozott vegyes bizottságban.

<sup>(1)</sup> A megállapodás szövegét a HL L 179., 2022.7.6.-i számának 4. oldalán hirdették ki.



*5. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 26-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
M. KUPKA

---

# RENDELETEK

## A TANÁCS (EU) 2022/2436 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. december 12.)

**a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1770 rendelet 12. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2017. szeptember 28-i (EU) 2017/1770 tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 12. cikke (2) és (6) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2017. szeptember 28-án elfogadta az (EU) 2017/1770 rendeletet.
- (2) A Tanács 2021. december 13-án elfogadta az (EU) 2021/2201 rendeletet <sup>(2)</sup>, amely végrehajtja a (KKBP) 2021/2208 tanácsi határozatot <sup>(3)</sup>; ez a határozat módosította a (KKBP) 2017/1775 tanácsi határozatot <sup>(4)</sup>, és olyan új keretet hozott létre, amely további korlátozó intézkedéseket tesz lehetővé a Mali békéjének, biztonságának és stabilitásának veszélyeztetéséért, illetve a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelének akadályozásáért és aláásásáért felelős személyekkel és szervezetekkel szemben.
- (3) A Tanács felülvizsgálta az (EU) 2017/1770 rendelet Ia. mellékletében foglalt, a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékét. A felülvizsgálat alapján módosítani kell az (EU) 2017/1770 rendelet Ia. mellékletében foglalt jegyzékben szereplő öt személyre vonatkozó indokolásokat és azonosító adatokat.
- (4) Az (EU) 2017/1770 tanácsi rendelet Ia. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

Az (EU) 2017/1770 rendelet Ia. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 251., 2017.9.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács (EU) 2021/2201 rendelete (2021. december 13.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1770 rendelet módosításáról (HL L 446., 2021.12.14., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/2208 határozata (2021. december 13.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2017/1775 határozat módosításáról (HL L 446., 2021.12.14., 44. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács (KKBP) 2017/1775 határozata (2017. szeptember 28.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 251., 2017.9.29., 23. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

## MELLÉKLET

Az (EU) 2017/1770 rendelet Ia. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

## „Ia. MELLÉKLET

A 2b. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	DIAW, Malick	<p>Születési hely: Ségou            Születési idő: 1979.12.2.            Állampolgárság: mali            Útlevélszám: B0722922, érvényes 2018.8.13-ig            Nem: férfi            Tisztség: az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council) (a mali politikai átmenet jogalkotó szerve) elnöke, ezredes</p>	<p>Malick Diaw Assimi Goïta ezredes belső körének fontos tagja. Kati harmadik katonai régiójának vezérkari főnökeként – Ismaël Wagué vezérezredes, Assimi Goïta ezredes, Sadio Camara ezredes és Modibo Koné ezredes mellett – a 2020. augusztus 18-i államcsíny egyik felbujtója és vezetője volt.</p> <p>Malick Diaw ezért felelős a Mali békéjéért, biztonságáért és stabilitásáért veszélyeztető fellépésekért, illetve politikákért.</p> <p>Malick Diaw 2020 decembere óta az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council, CNT) elnöke és így a mali politikai átmenet egyik kulcsszereplője.</p> <p>Az Átmeneti Nemzeti Tanács nem hajtotta kellő időben végre a 2020. október 1-jei, átmenetről szóló chartában (a továbbiakban: az átmenetről szóló charta) foglalt „missziókat”, amelyeket 18 hónapon belül véghez kellett volna vinni: így például nem sikerült jóváhagynia a választási törvény tervezetét. Az említett késedelem hozzájárult ahhoz, hogy késedelem szenvedett a választások megszervezése, és ezzel a politikai átmenet sikeres megvalósítása. Emellett az Átmeneti Nemzeti Tanács által végül 2022. június 17-én elfogadott és a Mali Köztársaság Hivatalos Lapjában 2022. június 24-én közzétett új választási törvény lehetővé teszi az átmenet elnöke és alelnöke, valamint az átmeneti kormány tagjai számára, hogy jelöltként induljanak az elnökválasztáson és a parlamenti választásokon, ellentétben az átmenetről szóló chartával.</p> <p>A Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közössége (ECOWAS) 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Malick Diaw-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Malick Diaw tehát akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres megvalósítását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Születési hely: Bamako</p> <p>Születési idő: 1975.3.2.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: AA0193660, diplomata-útlevel, érvényes 2023.2.15-ig</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: megbékélésért felelős miniszter, vezérezredes</p>	<p>Ismaël Wagué vezérezredes Assimi Goïta ezredes belső körének egyik fontos tagja, és –Goïta ezredes, Sadio Camara ezredes, Modibo Koné ezredes és Malick Diaw ezredes mellett – a 2020. augusztus 18-i államcsínyért felelős egyik kulcsszereplő volt.</p> <p>2020. augusztus 19-én bejelentette, hogy a hadsereg átvette a hatalmat, majd a Népmentési Nemzeti Bizottság (National Committee for the Salvation of the People, <i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP) szóvivője lett.</p> <p>Ismaël Wagué ezért felelős a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért.</p> <p>Ismaël Wagué 2020 októbere óta az átmeneti kormány megbékélésért felelős minisztere, és így ő felel a mali békéről és megbékélésről szóló megállapodás végrehajtásáért. 2021 októberében tett nyilatkozatával, valamint az Állandó Stratégiai Keret (Permanent Strategic Framework, <i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP) tagjaival való egyet nem értésének folyamatos hangoztatásával hozzájárult ahhoz, hogy ellehetetlenült a békét és nemzeti megbékélést célzó megállapodás nyomonkövetési bizottságának (<i>Comité de Suivi de l'Accord</i>, CSA) működése, ami ahhoz vezetett, hogy az említett nyomonkövetési bizottság 2021 októbere és 2022 szeptembere között felfüggesztette munkáját. Az említett helyzet akadályozta az említett megállapodás végrehajtását, ami, ahogyan azt az átmenetről szóló charta 2. cikke is rögzíti, a mali politikai átmenet egyik „missziója”.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Ismaël Wagué-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Ismaël Wagué-t tehát felelősség terheli a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért, továbbá a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelének akadályozásáért és aláásásáért.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Születési hely: Tabango, Gao, Mali  Születési idő: 1958.12.31.  Állampolgárság: mali  Útlevelezszám: diplomata-útlevel: DA0004473 (kiállította: Mali), kiállított schengeni vízum  Nem: férfi  Tisztség: miniszterelnök</p>	<p>Choguel Maïga 2021 júniusa óta miniszterelnökként vezeti Mali átmeneti kormányát, amely a 2021. május 24-i államcsínyt követően alakult meg.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, 2021 júniusában bejelentette a Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (National Consultations for Refoundation, <i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) megtartását, amit a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként mutatott be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga maga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (beleértve Choguel Maïgát) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Miniszterelnöki pozíciójánál fogva Choguel Maïga közvetlenül felelős az átmenetről szóló chartában előírányzott választások elhalasztásáért, következésképpen pedig akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelét különösen azáltal, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Születési hely: Tondibi, Gao region, Mali</p> <p>Születési idő: 1971.2.5.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: Mali által kiállított diplomata-útlevel</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: az újraalapításért felelős miniszter</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga az M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin – Rassemblement des Forces patriotiques</i>; Június 5. mozgalom – A patrióta erők szövetsége) stratégiai bizottságának tagja, amely szervezet kulcsfontosságú szerepet játszott Keita elnök lemondásában.</p> <p>Ibrahim Ikassa Maïga – mint 2021 júniusa óta az újraalapításért felelős miniszter – feladata volt a Choguel Maïga által bejelentett Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (National Consultations for Refoundation, <i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) megtervezése.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, az átmeneti kormány a Kongresszust a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként jelentette be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Ibrahim Ikassa Maïga-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Az újraalapításért felelős miniszterként betöltött pozíciójánál fogva Ibrahim Ikassa Maïga akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres megvalósítását különösen azáltal, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
5.	DIARRA, Adama Ben más néven: Ben Le Cerveau	<p>Születési hely: Kati, Mali</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevélszám: Mali által kiállított diplomata-útlevél, kiállított schengeni vízum</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council) (a mali politikai átmenet jogalkotó szerve) tagja</p>	<p>Adama Ben Diarra, aki Camarade Ben Le Cerveau néven vált ismertté, az M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin – Rassemblement des Forces patriotiques</i>; Június 5. mozgalom – A patrióta erők szövetsége) egyik fiatal vezetője, amely kulcsfontosságú szerepet játszott Keita elnök lemondásában. Adama Ben Diarra emellett a Yéréwolo – az átmeneti hatóságokat támogató legfőbb szervezet – vezetője és 2021. december 3. óta az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council, CNT) tagja.</p> <p>Az Átmeneti Nemzeti Tanács nem hajtotta kellő időben végre az átmenetről szóló chartában foglalt „missziókat”, amelyeket 18 hónapon belül véghez kellett volna vinni: így például nem sikerült jóváhagynia a választási törvény tervezetét. Az említett késedelem hozzájárul ahhoz, hogy késedelem szenved a választások megszervezése, és ezzel a politikai átmenet sikeres megvalósítása. Emellett az Átmeneti Nemzeti Tanács által végül 2022. június 17-én elfogadott és a Mali Köztársaság Hivatalos Lapjában 2022. június 24-én közzétett új választási törvény lehetővé teszi az átmenet elnöke és alelnöke, valamint az átmeneti kormány tagjai számára, hogy jelöltként induljanak az elnökválasztáson és a parlamenti választásokon, ellentétben az átmenetről szóló chartával.</p> <p>Adama Ben Diarra politikai gyűlések során és a közösségi hálózatokon aktívan szorgalmazza és támogatja a mali politikai átmenet meghosszabbítását, kijelentve, hogy a Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (<i>National Consultations for Refoundation Assises nationales de la Refondation, ANR</i>) megtartását követően az átmeneti hatóságok által javasolt ötéves átmeneti időszak a mali nép őszinte vágya.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, az átmeneti kormány a Kongresszust a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként jelentette be.</p>	2022.2.4.”



	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
			<p>Amint azt Choguel Maïga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Adama Ben Diarra-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Adama Ben Diarra tehát akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelét, különösen azáltal, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2437 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2022. december 9.)****az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló  
(EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 71. cikke <sup>(3)</sup> bekezdésére,

mivel:

- (1) Az afrikai sertéspestis a tartott és a vadon élő sertésfélét érintő fertőző vírusos betegség, amely súlyos hatással lehet az érintett állatállományra és a gazdálkodás jövedelmezőségére, zavart okozva az említett állatok és az azokból származó termékek szállítmányainak Unión belüli mozgásában és harmadik országokba történő kivitelében.
- (2) Az (EU) 2021/605 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> elfogadására az (EU) 2016/429 rendelet keretében került sor, és a szóban forgó végrehajtási rendelet az I. mellékletében felsorolt tagállamok (a továbbiakban: érintett tagállamok) által az említett mellékletben felsorolt, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben korlátozott ideig alkalmazandó, az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg.
- (3) Az I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területeknek az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő felsorolása az afrikai sertéspestisnek az Unióban fennálló járványügyi helyzetén alapul. Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletét legutóbb az (EU) 2022/2348 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> módosította az afrikai sertéspestissel kapcsolatos lettországi és szlovákiai járványügyi helyzet megváltozását követően. Az említett végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta a szóban forgó betegséggel kapcsolatos járványügyi helyzet egyes érintett tagállamokban megváltozott.
- (4) Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek bármely módosításának az afrikai sertéspestissel kapcsolatban az említett betegség által érintett területeken fennálló járványügyi helyzeten és az érintett tagállamban az afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzeten, a betegség továbbterjedési kockázatának mértékén, valamint az afrikai sertéspestis miatti körzetekbe sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvein és kritériumain, továbbá a tagállamokkal a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában elfogadott és a Bizottság honlapján nyilvánosan hozzáférhető uniós iránymutatásokon kell alapulnia <sup>(4)</sup>. Az ilyen módosításoknak figyelembe kell venniük a nemzetközi szabványokat, például az Állategészségügyi Világszervezetnek (OMSA) a Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét <sup>(5)</sup> (a továbbiakban: kódex), valamint az érintett tagállamok illetékes hatóságai által a körzetekbe sorolásra vonatkozóan benyújtott indoklásokat.
- (5) Az (EU) 2022/2348 végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta a Cseh Köztársaságban az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának egy új esetére derült fény.

<sup>(1)</sup> HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2021/605 végrehajtási rendelete (2021. április 7.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról (HL L 129., 2021.4.15., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2022/2348 végrehajtási rendelete (2022. december 1.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 311., 2022.12.2., 97. o.).

<sup>(4)</sup> SANTE/7112/2015/Rev. 3 munkadokumentum „Principles and criteria for geographically defining ASP regionalisation” (Az afrikai sertéspestis miatti régiókba sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvei és kritériumai) [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> OIE Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexe, 29. kiadás, 2021. I. és II. kötet, ISBN 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (6) Továbbá 2022 decemberében egy esetben az afrikai sertéspestis egy vadon élő sertésben való előfordulását észlelték a Cseh Köztársaság Liberec régiójában, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében nincs felsorolva. Ennek megfelelően ezt az említett mellékletben nem szereplő, az afrikai sertéspestis előfordulásának e legutóbbi kitörése által érintett területet mostantól a melléklet II. részében fel kell tüntetni., és azt a területet, amely azzal a területtel határos, ahol egy vadon élő sertésfélében észlelték a betegség kitörését, és ahol hivatalosan nem erősítették meg az afrikai sertéspestis tartott vagy vadon élő sertésfélékben való előfordulását, e közelmúltbeli eset figyelembevétele érdekében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell felsorolni.
- (7) Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának e közelmúltbeli, a Cseh Köztársaság Liberec régiójában észlelt esetét követően és figyelemmel a jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállam esetében újraértékelték és aktualizálták a körzetekbe sorolást az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet 5., 6. és 7. cikkével összhangban. Ezenkívül a meglévő kockázatkezelési intézkedéseket szintén újraértékelték és aktualizálták. Ezeket a változásokat az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének is tükröznie kell.
- (8) Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében a Cseh Köztársaság esetében új, megfelelő méretű korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat I. és II. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként fel kell venni az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletébe. Mivel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet nagyon dinamikus az Unióban, ezen új, korlátozás alatt álló körzetek kijelölésekor a környező területek helyzete is figyelembevételre került.
- (9) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének az e végrehajtási rendelettel való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 9-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

## „I. MELLÉKLET

## KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ KÖRZETEK

## I. RÉSZ

## 1. Németország

Németországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
  - Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
  - Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
  - Gemeinde Neu Zauche,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Gühlen, Mochow und Siegadel,
  - Gemeinde Spreewaldheide,
  - Gemeinde Straupitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
  - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
  - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
  - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
  - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
  - Gemeine Garzau-Garzin,
  - Gemeinde Waldsiefersdorf,
  - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
  - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
  - Gemeinde Oberbarnim,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
  - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
  - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
  - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
  - Gemeinde Althüttendorf,
  - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
  - Gemeinde Britz,
  - Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
  - Gemeinde Breydin,
  - Gemeinde Melchow,
  - Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
  - Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
  - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,

- Gemeinde Rauen,
- Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald)
  - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,
  - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
  - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
  - Gemeinde Großthiemig,
  - Gemeinde Hirschfeld,

- Gemeinde Gröden,
- Gemeinde Schraden,
- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
  - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövizin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Gültz-Reetz,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
  - Gemeinde Triglitz,
  - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
  - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
  - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
  - Gemeinde Meyenburg,
  - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Hirschstein,
  - Gemeinde Käbschütztal,
  - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
  - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Nossen,
  - Gemeinde Stadt Riesa,
  - Gemeinde Stadt Strehla,
  - Gemeinde Stauchitz,
  - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
  - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,

- Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
- Gemeinde Reinsberg,
- Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
  - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
  - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
  - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlssan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
  - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stenenschütz, Zeicha,
  - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
  - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
  - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
  - Gemeinde Bannewitz,
  - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
  - Gemeinde Kreischa,
  - Gemeinde Lohmen,
  - Gemeinde Mügglitztal,
  - Gemeinde Stadt Dohna,
  - Gemeinde Stadt Freital,
  - Gemeinde Stadt Heidenau,
  - Gemeinde Stadt Hohnstein,
  - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
  - Gemeinde Stadt Pirna,
  - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
  - Gemeinde Stadt Stolpen,
  - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
  - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,



## Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
  - Gemeinde Penkun,
  - Gemeinde Nadrensee,
  - Gemeinde Krackow,
  - Gemeinde Glasow,
  - Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortschaften: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
  - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
  - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Brenz, Alt Brenz,
  - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortschaften: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
  - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
  - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
  - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
  - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
  - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Laasch,
  - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Beckentin, Kremmin,
  - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Schlemmin, Kritzow,
  - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortschaften: Matzlow-Garwitz (teilweise),
  - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
  - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
  - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dargelütz, Neuhoof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
  - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
  - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortschaften: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
  - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
  - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
  - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Benthen, Benthen, Tannenhof, Werder.

## 2. Észtország

Észtországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Hiiu maakond.

## 3. Görögország

Görögországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinós and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotá, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyronia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),

- the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

#### 4. Lettország

Lettországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

#### 5. Litvánia

Litvániában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovylių, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

#### 6. Magyarország

Magyarországon a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 7. Lengyelország

Lengyelországban a következők, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie plockim,
  - powiat miejski Płock,
  - powiat ciechanowski,
  - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
  - powiat sierpecki,
  - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
  - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - powiat pułtuski,
  - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
  - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempana w powiecie jasielskim,
  - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Pruchnik, Rokietnica, Rozwienica, w powiecie jarosławskim,

- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat miejski Przemyśl,
- gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
- powiat łańcucki,
- gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Nowy Korczyn, Solec-Zdrój, Wiślica, Stopnica, Tuczępy, Busko Zdrój w powiecie buskim,
- powiat kazimierski,
- powiat skarżyski,
- część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Bogoria, Osiek, Staszów i część gminy Rytwiany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
- gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Bodzentyn, Bieliny, Łągów, Morawica, Nowa Słupia, część gminy Raków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
- gminy Działoszyce, Michałów, Pińczów, Złota w powiecie pińczowskim,
- gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,
- gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chaśno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim, w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- miasto Świeradów - Zdrój w powiecie lubańskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Mirsk w powiecie lwóweckim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,

- gminy Bolków, Męcinka, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszycy, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycy, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- powiat pleszewski,
- gmina Zagórz w powiecie słupeckim,
- gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
- gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,
- powiat ostrowski,
- powiat miejski Kalisz,
- powiat kaliski,
- powiat turecki,
- gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, Rychwał w powiecie konińskim,
- powiat kępiński,
- powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

- gminy Domaszowice, Pokój, część gminy Namysłów położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- powiat brzeski,
- powiat gorlicki,
- powiat proszowicki,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- powiat tarnowski,
- powiat miejski Tarnów,
- część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

## 8. Szlovákia

Szlovákiában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Biňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipel'ské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,



- in the district of Levice, the municipalities of Keľ, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- in the region of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Žarnovica, the municipalities of Rudno nad Hronom, Voznica, Hodruša-Hámre,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

## 9. Olaszország

Olaszországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities of Casalmoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelpina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata;
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara;

West: the municipality of Fiumicino;

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio;

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

## 10. Cseh Köztársaság

A Cseh Köztársaságban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.

## II. RÉSZ

### 1. Bulgária

Bulgáriában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,

- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

## 2. Németország

Németországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,
  - Gemeinde Neißemünde,
  - Gemeinde Lawitz,
  - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
  - Gemeinde Vogelsang,
  - Gemeinde Ziltendorf,
  - Gemeinde Wiesenau,
  - Gemeinde Friedland,
  - Gemeinde Siehdichum,
  - Gemeinde Müllrose,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Jacobsdorf
  - Gemeinde Groß Lindow,
  - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
  - Gemeinde Ragow-Merz,
  - Gemeinde Beeskow,
  - Gemeinde Rietz-Neuendorf,
  - Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
  - Gemeinde Langewahl,
  - Gemeinde Berkenbrück,
  - Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
  - Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
  - Gemeinde Diensdorf-Radlow,
  - Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
  - Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal,
  - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
  - Gemeinde Tschernitz,
  - Gemeinde Döbern,
  - Gemeinde Felixsee,
  - Gemeinde Wiesengrund,
  - Gemeinde Spremberg,
  - Gemeinde Welzow,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree,
  - Gemeinde Drebkau,
  - Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),

- Gemeinde Zeschdorf,
- Gemeinde Treplin,
- Gemeinde Lebus,
- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
- Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
- Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altgietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
- Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
- Gemeinde Oderaue,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Bearegard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
- Gemeinde Neulewin,
- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,

- Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
- Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
- Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Berge,
  - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitgendorf und Telschow,
  - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krependorf,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
  - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
  - Gemeinde Neu-Seeland,
  - Gemeinde Neupetershain,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
  - Gemeinde Hohenbocka,
  - Gemeinde Grünewald,
  - Gemeinde Hermsdorf,
  - Gemeinde Kroppen,
  - Gemeinde Ortrand,
  - Gemeinde Großmehlen,
  - Gemeinde Lindenau,
  - Gemeinde Frauendorf,
  - Gemeinde Ruhland,
  - Gemeinde Guteborn
  - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:

- Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,
  - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Priestewitz,
  - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Schönhof,
  - Gemeinde Stadt Coswig,
  - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Stadt Großenhain,
  - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
  - Gemeinde Stadt Radebeul,
  - Gemeinde Stadt Radeburg,
  - Gemeinde Thiendorf,
  - Gemeinde Weinböhla,
  - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
    - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
    - Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
    - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
    - Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
    - Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
    - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
    - Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
    - Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,

- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Polnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Polnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

### 3. **Észtország**

Észtországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. **Lettország**

Lettországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kables, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,



- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. **Litvānija**

Litvānijā ir a) kōvetkező, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musinkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Magyarország

Magyarországon a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Lengyelország

Lengyelországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,

- powiat nidzicki,
- gminy Kisielice, Susz, Zalewo w powiecie iławskim,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Iłowo – Osada, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Płońnica położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Lidzbark położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- powiat sochaczewski,
- powiat zwoleński,
- powiat kozienicki,
- powiat lipski,
- powiat radomski
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
- gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,

- gminy Bodzanów, Ślubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,
  - powiat nowodworski,
  - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
  - powiat garwoliński,
  - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
  - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
  - powiat otwocki,
  - powiat warszawski zachodni,
  - powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,
  - powiat grójecki,
  - powiat grodziski,
  - powiat zyrardowski,
  - powiat białobrzegi,
  - powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - powiat łukowski,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - powiat lubartowski,
  - powiat łęczyński,
  - powiat świdnicki,
  - powiat biłgorajski,
  - powiat hrubieszowski,
  - powiat krasnostawski,

- powiat chełmski,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat tomaszowski,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - powiat parczewski,
  - powiat włodawski,
  - powiat radzyński,
  - powiat miejski Zamość,
  - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
  - powiat lubaczowski,
  - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - powiat jarosławski,
  - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
  - gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
  - powiat leżajski,
  - powiat nizański,
  - powiat tarnobrzeski,
  - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
  - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
  - część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
  - część powiatu mieleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- w województwie małopolskim:
- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
  - gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Dzierżoń i Stary Dzierżoń w powiecie sztumskim,
  - gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
  - gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- w województwie świętokrzyskim:
- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,

- część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno – wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko – dreźnieckim,
- powiat żarski,
- powiat ślubicki,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- gminy Gaworzycy, Grębocice, Polkowice i Radwanice w powiecie polkowickim,
- część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
- gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
- gmina Wądroże Wielkie w powiecie jaworskim,
- gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
- gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- gminy Leśna, Lubań i miasto Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
- powiat miejski Wrocław,
- gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,

- gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Bierutów, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gmina Cieszków, Krośnice, część gminy Milicz położona na wschód od linii łączącej miejscowości Poradów – Piotrkosice – Sulimierz – Sułów - Gruszczyca w powiecie milickim,
- część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat głogowski,
- gmina Niechlów w powiecie górowskim,
- gmina Świerzawa, Wojcieszków, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Wleń w powiecie lwóweckim,
- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- powiat międzychodzki,
- powiat nowotomyski,
- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gminy
- część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
- gmina Pępowo w powiecie gostyńskim,
- gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,



w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,
- gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,

w województwie opolskim:

- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
- gminy Świerczów, Wilków, część gminy Namysłów położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim.

## 8. Szlovákia

Szlovákiában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivištia, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Detva,

- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stianica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov’.

## 9. Olaszország

Olaszországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovalo, Grogardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D’orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant’Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D’orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D’orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardiigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d’Acqui, Castelletto d’Erro, Ponti, Denice,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant’Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia;
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit “ASL RM1”.

## 10. Cseh Köztársaság

A Cseh Köztársaságban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Děřichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiř, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Vířka u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Viřňová u Frýdlantu, Předlance, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

## III. RÉSZ

### 1. Bulgária

Bulgáriában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in Blagoevgrad region:
  - the whole municipality of Sandanski
  - the whole municipality of Strumyani
  - the whole municipality of Petrich,

- the Pazardzhik region:
  - the whole municipality of Pazardzhik,
  - the whole municipality of Panagyurishte,
  - the whole municipality of Lesichevo,
  - the whole municipality of Septemvri,
  - the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
  - the whole municipality of Hisar,
  - the whole municipality of Suedinenie,
  - the whole municipality of Maritsa
  - the whole municipality of Rodopi,
  - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
  - the whole municipality of Byala,
  - the whole municipality of Dolni Chiflik.

## 2. Olaszország

Olaszországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Sardinia Region: the whole territory.

## 3. Lettország

Lettországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

## 4. Litvánia

Litvániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

## 5. Lengyelország

Lengyelországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcianko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat nowomiejski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody - Bałupiany - Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębałka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbiadki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Borowa, Czermin, Radomyśl Wielki, Wadowice Górne w powiecie mieleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie żagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Gostyń, Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,

- powiat rawicki,
- gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Ceradz Kościelny – Grzebienisko – Wierzeja – Wilkowo, biegnącą do skrzyżowania z autostradą A2, część gminy Kaźmierz położona zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna, część gminy Ostroróg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 116 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 116 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 184 do zachodniej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 184 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od przecięcia z rzeką Sarna do północnej granicy gminy w powiecie szamotulskim,

w województwie dolnośląskim:

- część powiatu górowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim
- gmina Gromadka w powiecie bolesławieckim,
- gminy Chocianów i Przemków w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,
- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,
- część gminy Milicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Poradów – Piotrkosice - Sulimierz-Sulów - Gruszcza w powiecie milickim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Gnojno, Pacanów w powiecie buskim,
- gminy Łubnice, Oleśnica, Połaniec, część gminy Rytwiany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
- gminy Chmielnik, Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Pierzchnica, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Raków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,

- powiat miejski Kielce,
  - gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,
  - gmina Kije w powiecie pińczowskim,
  - gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim,
- w województwie małopolskim:
- gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim.

## 6. Románia

Romániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,

- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Szlovákia

Szlovákiában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- The whole district of Vranov and Topľou,
  - In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
  - In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
  - In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
  - In the district Of Sabinov: Daletice,
  - In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakubovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vítaz, Župčany,
  - the whole district of Medzilaborce,
  - In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
  - In the district of Svidník: Pstruša,
  - In the district of Zvolen: Očová, Zvolen, Sliač, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Trnie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
  - In the district of Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Mólča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
  - The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.”
-

# IRÁNYELVEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2438 VÉGREHAJTÁSI IRÁNYELVE

(2022. december 12.)

a 93/49/EGK irányelvnek és a 2014/98/EU végrehajtási irányelvnek a dísznövények szaporítóanyagain, a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagain és a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényeken jelen lévő uniós vizsgálatköteles nemzárlati károsítók tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a dísznövények szaporítóanyagainak forgalmazásáról szóló, 1998. július 20-i 98/56/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagai, illetve a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növények forgalmazásáról szóló, 2008. szeptember 29-i 2008/90/EK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 4. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> létrehozza az uniós zárlati károsítók, a védett zónás zárlati károsítók és az uniós vizsgálatköteles nemzárlati károsítók jegyzékét. Meghatározza továbbá az egyes növényeknek, növényi termékeknek és egyéb anyagoknak az Unióba történő behozatalára és azon belüli szállítására vonatkozó követelményeket annak érdekében, hogy megelőzze az említett károsítók bejutását az Unió területére, továbbá megtelepedésüket és elterjedésüket az Unió területén belül.
- (2) Az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendeletet nemrégiben módosította az (EU) 2021/2285 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> egyes károsítók növényegészségügyi helyzetének aktualizálása és adott esetben az e károsítókkal szembeni egyedi intézkedések módosítása érdekében. Az említett károsítókra vonatkozó módosítások következetessége érdekében az új elemeknek a 93/49/EGK bizottsági irányelvben <sup>(5)</sup> és a 2014/98/EU bizottsági végrehajtási irányelvben <sup>(6)</sup> is tükröződniük kell.
- (3) A *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto a dísznövények szaporítóanyagával kapcsolatban szerepel az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet IV. mellékletének D. részében, mivel megfelel az uniós vizsgálatköteles nemzárlati károsítóként való jegyzékbe vétel követelményeinek. Ezért indokolt az említett károsítót a 93/49/EGK irányelv mellékletében felsorolni.

<sup>(1)</sup> HL L 226., 1998.8.13., 16. o.

<sup>(2)</sup> (HL L 267., 2008.10.8., 8. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelete (2019. november 28.) a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről szóló (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet egységes végrehajtási feltételeinek megállapításáról, valamint a 690/2008/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről és az (EU) 2018/2019 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 319., 2019.12.10., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2285 végrehajtási rendelete (2021. december 14.) az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendeletnek a károsítók jegyzéke, a növények, növényi termékek és egyéb anyagok Unióba történő behozatalára és Unión belüli szállítására vonatkozó tilalmak és követelmények tekintetében történő módosításáról, valamint a 98/109/EK és a 2002/757/EK határozat és az (EU) 2020/885 és az (EU) 2020/1292 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 485., 2021.12.22., 173. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság 93/49/EGK irányelve (1993. június 23.) a 91/682/EGK tanácsi irányelv értelmében a dísznövények szaporítóanyagaira és a dísznövényekre vonatkozó feltételek jegyzékének kidolgozásáról (HL L 250., 1993.10.7., 9. o.).

<sup>(6)</sup> A Bizottság 2014/98/EU végrehajtási irányelve (2014. október 15.) a 2008/90/EK tanácsi irányelvnek az ugyanazon irányelv I. mellékletében említett gyümölcsstermő növényfajokra vonatkozó különleges követelmények, a szállítók által teljesítendő különleges követelmények és a hivatalos vizsgálatokra vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 298., 2014.10.16., 22. o.).



- (4) A *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld a dísznövények szaporítóanyagaival, valamint a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagaival, illetve a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényekkel kapcsolatban szerepel az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet IV. mellékletének D. és J. részében, mivel megfelel a vizsgálatköteles nemzárlati károsítóként való jegyzékbe vétel követelményeinek. Ezért indokolt az említett károsítót a 93/49/EGK irányelv mellékletében és a 2014/98/EU végrehajtási irányelv II. mellékletében felsorolni.
- (5) A 2014/98/EU végrehajtási irányelvbe a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítónak a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagaiként, illetve a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényként használt egyes ültetésre szánt növényeken való jelenléte elleni intézkedéseket is bele kell foglalni.
- (6) A *Candidatus Phytoplasma australiense* Davis *et al.* uniós zárlati károsítóként szerepel az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet II. mellékletében, és törölték az uniós vizsgálatköteles nemzárlati károsítóknak az említett rendelet IV. mellékletében szereplő jegyzékéből. Ezért az említett károsítót a *Fragaria* L. gyümölcsstermő növények szaporítóanyagai és gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényei tekintetében törölni kell az uniós vizsgálatköteles nemzárlati károsítóknak a 2014/98/EU végrehajtási irányelv I. mellékletében szereplő jegyzékéből, valamint az említett irányelv IV. mellékletéből.
- (7) A 2014/98/EU végrehajtási irányelv előírja, hogy a prebázis, bázis és certifikált (tanúsított) anyanövényekből vagy C. A.C. (*Conformitas Agraria Communitatis*) szaporítóanyagból előállított anyagokról a létesítményekben, a földterületeken és a tételekben a IV. melléklet követelményei szerint elvégzett vizuális vizsgálat útján ki kell mutatni, hogy az érintett nemzetség vagy faj tekintetében mentes az említett irányelv I. és II. mellékletében felsorolt uniós vizsgálatköteles nemzárlati károsítóktól.
- (8) Az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelettel való összhang biztosítása érdekében a károsítómentesnek nyilvánított területek tekintetében a prebázis, bázis és certifikált (tanúsított) anyanövényekből vagy C.A.C. szaporítóanyagból előállított anyagok vizuális vizsgálatára, mintavételére és tesztelésére vonatkozó követelmény alóli kivételt is be kell vezetni a 2014/98/EU végrehajtási irányelvbe.
- (9) Az (EU) 2017/925 bizottsági végrehajtási határozat <sup>(7)</sup> ideiglenesen engedélyezte egyes tagállamok számára, hogy tanúsítsanak egyes gyümölcsstermő növényfajokhoz tartozó, nem rovarmentes környezetben, szabadföldön előállított prebázis szaporítóanyagokat. A Franciaországnak e tekintetben megadott engedély 2018. december 31-én lejárt. A 2014/98/EU végrehajtási irányelv IV. mellékletének 4. szakaszában a *Cydonia oblonga* Mill. prebázis szaporítóanyagára vonatkozó „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” című részt ezért törölni kell, hogy tükrözze az említett engedély érvényességének lejártát.
- (10) A 2014/98/EU végrehajtási irányelv elfogadása óta a tagállamok tapasztalatai azt mutatják, hogy a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider elleni, a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagai és a gyümölcsstermő növények teljes tételeinek a termesztési helyen tüneteket mutató növényi szaporítóanyagok és gyümölcsstermő növények észlelését követően a forgalomba hozatalból való kizárására irányuló intézkedések aránytalanok az adott növényegészségügyi kockázathoz képest. A 2014/98/EU végrehajtási irányelvet módosítani kell az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendeletben szereplő, a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider elleni felülvizsgált kockázatkezelési intézkedésekkel való összhang biztosítása érdekében. A tüneteket mutató növényi szaporítóanyagokat és ültetési anyagokat gyökerestől el kell távolítani és azonnal meg kell semmisíteni.
- (11) A 2014/98/EU végrehajtási irányelv 32. cikkével összhangban a tagállamok 2022. december 31-ig engedélyezhetik területükön a 2017. január 1. előtt meglévő prebázis, bázis és certifikált (tanúsított) anyanövényekből vagy C.A.C. szaporítóanyagból előállított szaporítóanyagok és ültetési anyagok forgalmazását, még akkor is, ha a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok az említett végrehajtási irányelv követelményeinek nem felelnek meg. A jogszabályok végrehajtásával kapcsolatos tagállami tapasztalatok azt mutatják, hogy a növényi szaporítóanyagok és gyümölcsstermő növények uniós minősítési rendszerének hatálya nem terjed ki a vetőmagok és palánták minősítésére. Ezért a jelenlegi átmeneti intézkedéseket továbbra is csak a vetőmagok és palánták termesztésére kell alkalmazni az ezen szaporítóanyagok esetében az említett irányelv követelményeinek való alkalmazkodáshoz szükséges idő miatt. Az említett szaporítóanyagok kereskedelmében bekövetkező zavarok elkerülése érdekében ezt a határidőt 2029. december 31-ig meg kell hosszabbítani.

<sup>(7)</sup> A Bizottság (EU) 2017/925 végrehajtási határozata (2017. május 29.) az egyes gyümölcsstermő növényfajokhoz tartozó, nem rovarmentes környezetben, szabadföldön előállított prebázis szaporítóanyagok tanúsításának egyes tagállamok számára történő ideiglenes engedélyezéséről és az (EU) 2017/167 végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2017.5.31., 7. o.).

- (12) A rendszertani nomenklatúra fejlődésének figyelembevétele érdekében a *Prunus amygdalus* Batsch botanikai nevét *Prunus dulcis* (Mill.) D. A. Webb-re kell változtatni.
- (13) Ezért a 93/49/EGK irányelvet, illetve a 2014/98/EU végrehajtási irányelvet módosítani kell.
- (14) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

**A 93/49/EGK irányelv módosítása**

A 93/49/EGK irányelv melléklete ezen irányelv I. melléklete szerint módosul.

2. cikk

**A 2014/98/EU végrehajtási irányelv módosításai**

A 2014/98/EU végrehajtási irányelv a következőképpen módosul:

1. A 10. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a következőkre:

- a) krioprezerváció során a prebázis anyanövények és a prebázis szaporítóanyagok;
- b) prebázis szaporítóanyag, amennyiben az anyagot olyan területeken állították elő, amelyekről ismert vagy megállapítást nyert, hogy mentesek a releváns károsítóktól a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó nemzetközi szabványokkal összhangban (A növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó 4. nemzetközi szabvány, 1995. A károsítómentes területek létrehozására vonatkozó követelmények. Róma, Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény, FAO 2017.).”

2. A 16. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a következőkre:

- a) krioprezerváció során a bázis anyanövények és a bázis szaporítóanyagok;
- b) bázis szaporítóanyag, amennyiben az anyagot olyan területeken állították elő, amelyekről ismert vagy megállapítást nyert, hogy mentesek a releváns károsítóktól a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó nemzetközi szabványokkal összhangban (A növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó 4. nemzetközi szabvány, 1995. A károsítómentes területek létrehozására vonatkozó követelmények. Róma, Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény, FAO 2017.).”

3. A 21. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a következőkre:

- a) krioprezerváció során a tanúsított anyanövények és a tanúsított szaporítóanyagok;
- b) certifikált (tanúsított) szaporítóanyag, amennyiben az anyagot olyan területeken állították elő, amelyekről ismert vagy megállapítást nyert, hogy mentesek a releváns károsítóktól a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó nemzetközi szabványokkal összhangban (A növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó 4. nemzetközi szabvány, 1995. A károsítómentes területek létrehozására vonatkozó követelmények. Róma, Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény, FAO 2017.).”

4. A 26. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a következőkre:

- a) krioprezerváció során a C.A.C. szaporítóanyagokra;
- b) C.A.C. szaporítóanyag, amennyiben a szaporítóanyagot olyan területeken állították elő, amelyekről ismert vagy megállapítást nyert, hogy mentesek a releváns károsítóktól a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó nemzetközi szabványokkal összhangban (A növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó 4. nemzetközi szabvány, 1995. A károsítómentes területek létrehozására vonatkozó követelmények. Róma, Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény, FAO 2017.).”

5. A 32. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„32. cikk

#### **Átmeneti intézkedések**

A tagállamok 2029. december 31-ig engedélyezhetik az olyan, 2017. január 1-je előtt meglévő prebázis, bázis és certifikált (tanúsított) anyanövényekből, illetve olyan C.A.C. szaporítóanyagokból előállított vetőmagok és palánták forgalmazását, amelyeket 2029. december 31. előtt hivatalosan tanúsítottak, illetve amelyek az említett időpontig megfelelnek a C.A.C. szaporítóanyaggá történő minősítésre vonatkozó feltételeknek. Az ilyen anyagokat forgalmazásukkor a címkéjükön és a megfelelő dokumentumban az e cikkre való hivatkozás révén azonosítani kell.”

6. Az I., II., IV. és V. melléklet az ezen irányelv II. mellékletével összhangban módosul.

3. cikk

#### **Átültetés a nemzeti jogba**

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2023. június 30-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

4. cikk

#### **Hatálybalépés**

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

5. cikk

#### **Címzettek**

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

a Bizottság részéről  
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

## I. MELLÉKLET

## A 93/49/EGK irányelv módosításai

A 93/49/EGK irányelv melléklete a következőképpen módosul:

1. Az „*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.* [ERWIAM]” bejegyzés és a „*Pseudomonas syringae* pv. *persicae* (Prunier, Luisetti & Gardan) Young, Dye & Wilkie [PSDMPE]” bejegyzés között a szöveg a következő bejegyzéssel egészül ki:

„ <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto [PSDMAK]	Ültetésre szánt növények, a vetőmagok kivételével <i>Actinidia</i> Lindl.	0 %
---	--	-----

2. A „*Lecanosticta acicola* (von Thümen) Sydow [SCIRAC]” bejegyzés és a „*Plasmopara halstedii* (Farlow) Berlese & de Toni [PLASHA]” bejegyzés között a szöveg a következő bejegyzéssel egészül ki:

„ <i>Phytophthora ramorum</i> (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]	Ültetésre szánt növények a pollen és a vetőmagok kivételével <i>Camellia</i> L., <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix</i> × <i>eurolepis</i> A. Henry, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirb.) Franco, <i>Quercus cerris</i> L., <i>Quercus ilex</i> L., <i>Quercus rubra</i> L., <i>Rhododendron</i> L. az <i>R. simsii</i> L. kivételével, <i>Viburnum</i> L.	0 %
--	--	-----

## II. MELLÉKLET

## A Bizottság 2014/98/EU végrehajtási irányelvének módosítása

A 2014/98/EU végrehajtási irányelv a következőképpen módosul:

1. Az I. mellékletben a „*Fragaria L.*” bejegyzés második oszlopában a „*Candidatus Phytoplasma australiense Davis et al.* [PHYPAU]” bejegyzést el kell hagyni.
2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a táblázat oszlopainak címsora és a „*Citrus L., Fortunella Swingle és Poncirus Raf.*” bejegyzés között a szöveg a következő bejegyzéssel egészül ki:

„ <i>Castanea sativa Mill.</i> ”	<b>Gombák és petespórásgombák</b> <i>Phytophthora ramorum</i> (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]”
----------------------------------	--

- b) a „*Vaccinium L.*” bejegyzés második oszlopa a „Vírusok, viroidok, vírusszerű betegségek és fitoplazmák” szöveg előtt a következő szöveggel egészül ki:

**„Gombák és petespórásgombák**

*Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]”.

3. A IV. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a „*Castanea sativa Mill.*” című 1. szakasz a következőképpen módosul:

- i. a b) pont („Prebázis kategória”), a c) pont („Bázis kategória”) és a d) pont („Certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategória”) helyébe a következő szöveg lép:

**„b) Prebázis kategória**

*A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények*

Abban az esetben, ha egy eltérés lehetővé teszi az (EU) 2017/925 bizottsági végrehajtási határozat (\*) értelmében a prebázis szaporítóanyagok nem rovarmentes környezetben folytatott szabadföldön történő előállítását, a következő követelmények alkalmazandók:

- i. *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr:

- a prebázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a prebázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr okozta tüneteket.

- ii. *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld:

- a prebázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Phytophthora ramorum* (EU-izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a prebázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld okozta tüneteket.

**c) Bázis kategória**

A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények

**i. *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr:**

- a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr okozta tüneteket.

**ii. *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld:**

- a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Phytophthora ramorum* (EU-izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket.

**d) Certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategória**

A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények

**i. *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr:**

- a certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr okozta tüneteket, vagy
- a termesztési helyen a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr okozta tüneteket mutató, certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat gyökerestől eltávolítják, a fennmaradó szaporító-, illetve ültetési anyagokat hetenként ellenőrzik, és a termesztési helyen a szállítás előtti legalább három hétben nem észlelték a *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr okozta tüneteket.

**ii. *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld:**

- a certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Phytophthora ramorum* (EU-izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket,

vagy

–

- a termesztési helyen a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, a De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket mutató, certifikált (tanúsított) és C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat, valamint a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyag 2 méteres körzetében található összes növényt gyökerestől eltávolították és megsemmisítették, beleértve a hozzátapadt talajt is,

és

- a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagok 10 méteres körzetében található valamennyi növény és az érintett tételből fennmaradó szaporító-, illetve ültetési anyagok esetében:
  - a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagok észlelését követő három hónapon belül az említett szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem figyeltek meg a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket legalább két, a károsító kimutatásához megfelelő időpontban végzett ellenőrzés során, és e három hónapos időszak alatt nem végeztek a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket csökkentő kezeléseket, és
  - az említett három hónapos időszak után:
    - a termesztési helyen a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket, vagy
    - a szállításra szánt, szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok reprezentatív mintáját laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek találták, és
- a termesztési helyen található minden egyéb szaporító-, illetve ültetési anyag esetében:
  - a termesztési helyen a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket, vagy
  - a szállításra szánt, szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok reprezentatív mintáját laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek találták.

(\*) A Bizottság (EU) 2017/925 végrehajtási határozata (2017. május 29.) az egyes gyümölcsstermő növényfajokhoz tartozó, nem rovarmentes környezetben, szabadföldön előállított prebázis szaporítóanyagok tanúsításának egyes tagállamok számára történő ideiglenes engedélyezéséről és az (EU) 2017/167 végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 140., 2017.5.31., 7. o.);

- b) a „*Cydonia oblonga* Mill.” című 4. szakasz b) pontjában a „Prebázis kategória” című részből el kell hagyni az „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” című részt;
- c) a 6. „*Fragaria* L.” szakasz d) „Certifikált (tanúsított) kategória” pontjában „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” iii. alpontjában az „1 % a következők esetében:” franciabekezdésből el kell hagyni a „*Candidatus Phytoplasma australiense* Davis et al.” bejegyzést;
- d) a 8. „*Malus* Mill.” szakasz a következőképpen módosul:
- i. a c) „Bázis kategória” pont a következő szakasszal egészül ki:
- „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények
- i. *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider
- a bázis kategóriájú növényi szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyek ismerten mentesek a *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider károsítótól, vagy
  - a termesztési helyen a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon és ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider okozta tüneteket, a közvetlen közelükben található, tüneteket mutató növényeket pedig gyökerestől eltávolították és azonnal megsemmisítették;

ii. *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al.

- a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyek ismerten mentesek az *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al. károsítótól, vagy
- a termesztési helyen a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat a legutóbbi teljes vegetációs időszakban megvizsgálták, és az *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al. okozta tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagokat, valamint a környezetükben lévő gazdanövényeket azonnal gyökerestől eltávolították és megsemmisítették.”

## ii. a d) „Certifikált (tanúsított) kategória” pont a következő szakasszal egészül ki:

„A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények

i. *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider

- a certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyek ismerten mentesek a *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider károsítótól, vagy
- a termesztési helyen a certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon és ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észleltek a *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider okozta tüneteket, a közvetlen közelükben található, tüneteket mutató növényeket pedig gyökerestől eltávolították és azonnal megsemmisítették, vagy
- a termesztési helyen a legutóbbi teljes vegetációs időszakban a certifikált (tanúsított) kategóriájú növényi szaporítóanyagok és ültetési anyagok legfeljebb 2 %-án észleltek a *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider okozta tüneteket, és az érintett növényi szaporítóanyagokat és ültetési anyagokat, valamint a közvetlen közelükben található, tüneteket mutató növényeket gyökerestől eltávolították és azonnal megsemmisítették, a tüneteket mutató növényi szaporítóanyagokat és ültetési anyagokat tartalmazó tételek fennmaradó tünetmentes növényi szaporítóanyagainak és ültetési anyagainak reprezentatív mintáját pedig tesztelésnek vetették alá, és a *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider károsítótól mentesnek találták;

ii. *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al.

- a certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyek ismerten mentesek az *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al. károsítótól, vagy
- a termesztési helyen a certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat a legutóbbi teljes vegetációs időszakban megvizsgálták, és az *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al. okozta tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagokat, valamint a környezetükben lévő gazdanövényeket azonnal gyökerestől eltávolították és megsemmisítették.”

## iii. az e) „Bázis és certifikált (tanúsított) kategória” pontot el kell hagyni;

e) a 12. „*Pyrus L.*” szakasz a következőképpen módosul:i. „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” szakasz b) „Prebázis kategória” pontjában az i. „*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider” pont helyébe a következő szöveg lép:

- a prebázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a prebázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon az elmúlt három vegetációs időszakban nem észleltek a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider okozta tüneteket, a közvetlen közelükben található, tüneteket mutató növényeket pedig gyökerestől eltávolították és azonnal megsemmisítették;”



- ii. „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” szakasz e) „Bázis és certifikált (tanúsított) kategória” pontjában az i. „*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider” pont helyébe a következő szöveg lép:

- „— a bázis és certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a bázis és certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon és ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észleltek a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider okozta tüneteket, a közvetlen közelükben található, tüneteket mutató növényeket pedig gyökerestől eltávolították és azonnal megsemmisítették, vagy
- a legutóbbi három vegetációs időszakban végzett vizuális vizsgálatok során a termesztés helyén és annak közvetlen közelében a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider tüneteit mutató, bázis és certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat azonnal gyökerestől eltávolították és megsemmisítették.”;

- iii. „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” szakasz f) „C.A.C. kategória” pontjában az i. „*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider” pont helyébe a következő szöveg lép:

- „— a C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon és ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észleltek a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider okozta tüneteket, a közvetlen közelükben található, tüneteket mutató növényeket pedig gyökerestől eltávolították és azonnal megsemmisítették, vagy
- a legutóbbi három vegetációs időszakban végzett vizuális vizsgálatok során a termesztés helyén és annak közvetlen közelében a *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider tüneteit mutató, C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat azonnal gyökerestől eltávolították és megsemmisítették.”;

- f) a „15. „*Vaccinium* L.” szakasz a következőképpen módosul:

- i. „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” szakasz b) „Bázis kategória” pontja a következő ponttal egészül ki:

„iv. *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld:

- a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Phytophthora ramorum* (EU-izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a bázis kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket.”;

ii. „A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények” szakasz d) „Certifikált (tanúsított) kategória” pontja a következő ponttal egészül ki:

„iii. *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld:

- a certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Phytophthora ramorum* (EU-izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket,

vagy

–

- a termesztési helyen a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, a De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket mutató, certifikált (tanúsított) kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat, valamint a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyag 2 méteres körzetében található összes növényt gyökerestől eltávolították és megsemmisítették, beleértve a hozzátapadt talajt is,

és

- a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagok 10 méteres körzetében található valamennyi növény és az érintett tételből fennmaradó szaporító-, illetve ültetési anyagok esetében:

- a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagok észlelését követő három hónapon belül az említett szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem figyeltek meg a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket legalább két, a károsító kimutatásához megfelelő időpontban végzett ellenőrzés során, és e három hónapos időszak alatt nem végeztek a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket csökkentő kezeléseket, és

- az említett három hónapos időszak után:

- a termesztési helyen a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket, vagy
- a szállításra szánt, szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok reprezentatív mintáját laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek találták,

és

–

- a termesztési helyen található minden egyéb szaporító-, illetve ültetési anyag esetében:

- a termesztési helyen a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket, vagy
- a szállításra szánt, szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok reprezentatív mintáját laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek találták;”

iii. a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„e) C.A.C. kategória

*A termesztési helyre, a termőhelyre vagy a területre vonatkozó követelmények*

- *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in 't Veld:

- a C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat olyan területeken kell előállítani, amelyeket az illetékes hatóság a növényegészségügyi intézkedésekre vonatkozó megfelelő nemzetközi szabványokkal összhangban a *Phytophthora ramorum* (EU-izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek nyilvánított, vagy
- a termesztési helyen a C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokon a legutóbbi teljes vegetációs időszakban nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket,

vagy

- a termesztési helyen a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, a De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket mutató, C.A.C. kategóriájú szaporító-, illetve ültetési anyagokat, valamint a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyag 2 méteres körzetében található összes növényt gyökerestől eltávolították és megsemmisítették, beleértve a hozzátapadt talajt is, és
- a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagok 10 méteres körzetében található valamennyi növény és az érintett tételből fennmaradó szaporító-, illetve ültetési anyagok esetében:

- a tüneteket mutató szaporító-, illetve ültetési anyagok észlelését követő három hónapon belül az említett szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem figyeltek meg a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket legalább két, a károsító kimutatásához megfelelő időpontban végzett ellenőrzés során, és e három hónapos időszak alatt nem végeztek a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket csökkentő kezeléseket; és az említett három hónapos időszak után:

- a termesztési helyen a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket, vagy
- a szállításra szánt, szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok reprezentatív mintáját laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek találták,

és

- a termesztési helyen található minden egyéb szaporító-, illetve ültetési anyag esetében:
  - a termesztési helyen a szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagokon nem észlelték a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld okozta tüneteket, vagy
  - a szállításra szánt, szóban forgó szaporító-, illetve ültetési anyagok reprezentatív mintáját laboratóriumi vizsgálatnak vetették alá és a *Phytophthora ramorum* (uniós izolátumok) Werres, De Cock & Man in't Veld károsítótól mentesnek találták.”.

4. Az V. mellékletben a „*Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. persica* és *P. salicina*” sor helyébe a következő szöveg lép:

„*Prunus armeniaca* L., *Prunus domestica* L., *Prunus dulcis* (Mill.) D. A. Webb, *Prunus persica* (L.) Batsch és *Prunus salicina* Lindl.”

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (EU) 2022/2439 HATÁROZATA

(2022. december 8.)

**a tagállamoknak a Fülöp-szigeteknek a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. évi Hágai Egyezményhez való csatlakozásának az Európai Unió érdekében való elfogadására történő felhatalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 81. cikke (3) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése második albekezdésének b. pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) Az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkében foglaltak szerint az Unió egyik célja, hogy előmozdítsa a gyermekek jogainak védelmét. A gyermekek jogellenes elvitellel vagy visszatartással szembeni védelmét szolgáló intézkedések e politika fontos részét képezik.
- (2) A Tanács elfogadta az (EU) 2019/1111 rendeletet <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: Brüsszel IIb. rendelet), amelynek célja, hogy megvédje a gyermekeket a jogellenes elvitel vagy visszatartás káros hatásaitól, és eljárásokat állapítson meg a szokásos tartózkodási helyük szerinti államba történő gyors visszatérésük biztosítására, valamint garantálja a kapcsolattartási jogok és a felügyeleti jogok védelmét.
- (3) A Brüsszel IIb. rendelet kiegészíti és megerősíti a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. október 25-i Hágai Egyezményt (a továbbiakban: az 1980. évi Hágai Egyezmény), amely nemzetközi szintű kötelezettségi és együttműködési rendszert hoz létre a szerződő államok, illetve a központi hatóságok között, és célja a jogellenesen elvitt vagy visszatartott gyermekek gyors visszatérésének biztosítása.
- (4) Valamennyi tagállam részes fele az 1980. évi Hágai Egyezménynek.
- (5) Az Unió arra ösztönzi a harmadik államokat, hogy csatlakozzanak az 1980. évi Hágai Egyezményhez, és támogatja az 1980. évi Hágai Egyezmény helyes végrehajtását, többek között azáltal, hogy a tagállamokkal együtt részt vesz a Hágai Nemzetközi Magánjogi Konferencia által rendszeresen szervezett különbizottságokban.
- (6) A tagállamok és a harmadik államok között alkalmazandó közös jogi keret lehet a legjobb megoldás az érzékeny természetű, a gyermekek jogellenes elvitelét érintő nemzetközi esetekre.
- (7) Az 1980. évi Hágai Egyezmény kimondja, hogy az egyezmény a csatlakozó állam és azon szerződő államok között alkalmazandó, amelyek nyilatkozatot tettek a csatlakozás elfogadásáról.
- (8) Az 1980. évi Hágai Egyezmény nem teszi lehetővé, hogy az olyan regionális gazdasági integrációs szervezetek, mint az Unió, annak szerződő feleivé váljanak. Az Unió ezért nem csatlakozhat az 1980. évi Hágai Egyezményhez, és nem helyezhet letétbe valamely állam csatlakozásának elfogadásáról szóló nyilatkozatot sem.
- (9) Az Európai Unió Bíróságának 1/13. sz. véleménye értelmében <sup>(3)</sup> az 1980. évi Hágai Egyezmény alapján tett, elfogadásról szóló nyilatkozatok az Unió kizárólagos külső hatáskörébe tartoznak.

<sup>(1)</sup> HL C 224., 2022.6.8., 159. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács (EU) 2019/1111 rendelete (2019. június 25.) a házassági és szülői felelősségi ügyekben a joghatóságról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint a gyermekek jogellenes külföldre viteléről (HL L 178., 2019.7.2., 1. o.).

<sup>(3)</sup> ECLI:EU:C:2014:2303.

- (10) A Fülöp-szigetek 2016. március 16-án letétbe helyezte az 1980. évi Hágai Egyezményhez való csatlakozásáról szóló okiratát. Az 1980. évi Hágai Egyezmény 2016. június 1-jén hatályba lépett a Fülöp-szigetekre vonatkozóan.
- (11) A Fülöp-szigeteken fennálló helyzet értékelése nyomán megállapítást nyert, hogy a tagállamok az 1980. évi Hágai Egyezményben foglalt feltételek alapján az Unió érdekében el tudják fogadni a Fülöp-szigetek csatlakozását.
- (12) A tagállamokat ezért fel kell hatalmazni arra, hogy az e határozatban foglalt feltételeknek megfelelően az Unió érdekében letétbe helyezzék a Fülöp-szigetek csatlakozásának elfogadásáról szóló nyilatkozatukat.
- (13) Írországra nézve a Brüsszel IIb. rendelet kötelező, ezért Írország részt vesz e határozat elfogadásában és alkalmazásában.
- (14) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

1. A tagállamok felhatalmazást kapnak arra, hogy az Unió érdekében elfogadják a Fülöp-szigetek csatlakozását az 1980. évi Hágai Egyezményhez.
2. A tagállamok legkésőbb 2023. december 9-én nyilatkozatot helyeznek letétbe az alábbi formában megfogalmazva arról, hogy az Unió érdekében elfogadják a Fülöp-szigetek csatlakozását az 1980. évi Hágai Egyezményhez:  
„[TAGÁLLAM teljes neve] kijelenti, hogy az (EU) 2022/2439 tanácsi határozattal összhangban elfogadja a Fülöp-szigetek csatlakozását a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. október 25-i Hágai Egyezményhez”.
3. A tagállamok tájékoztatják a Tanácsot és a Bizottságot a Fülöp-szigetek csatlakozásának elfogadásáról szóló nyilatkozataik letétbe helyezéséről, és a letétbe helyezést követően két hónapon belül közlik a Bizottsággal a nyilatkozataik szövegét.

*2. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

*3. cikk*

Ezt a határozatot a Szerződéseknek megfelelően kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 8-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
V. RAKUŠAN

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2440 HATÁROZATA****(2022. december 12.)****a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2017/1775 határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2017. szeptember 28-án elfogadta a (KKBP) 2017/1775 határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) A Tanács 2021. december 13-án elfogadta a (KKBP) 2021/2208 határozatot <sup>(2)</sup>; ez a jogszabály olyan új keretet hozott létre, amely további korlátozó intézkedéseket tesz lehetővé a Mali békéjének, biztonságának és stabilitásának veszélyeztetéséért, illetve a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelének akadályozásáért és aláásásáért felelős személyekkel és szervezetekkel szemben.
- (3) A (KKBP) 2017/1775 határozat 1a. cikkének (1) bekezdésében és 2a. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett intézkedések felülvizsgálata alapján a korlátozó intézkedéseket meg kell hosszabbítani 2023. december 14-ig, a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes személyeknek és a természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a (KKBP) 2017/1775 határozat II. mellékletében foglalt jegyzékében szereplő öt személyre vonatkozó indokolásokat és azonosító adatokat pedig módosítani kell.
- (4) A (KKBP) 2017/1775 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A (KKBP) 2017/1775 határozat a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (2) bekezdésének első mondatában a „2022. december 14-ig” dátum helyébe a „2023. december 14-ig” dátum lép;
2. A II. melléklet az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

*2. cikk*Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

<sup>(1)</sup> A Tanács (KKBP) 2017/1775 határozata (2017. szeptember 28.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 251., 2017.9.29., 23. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/2208 határozata (2021. december 13.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2017/1775 határozat módosításáról (HL L 446., 2021.12.14., 44. o.).

## MELLÉKLET

A (KKBP) 2017/1775 határozat II. mellékletének helyébe a következő lép:

## „II. MELLÉKLET

A. Az 1a. cikk (1) bekezdésében említett természetes személyek jegyzéke

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	DIAW, Malick	<p>Születési hely: Ségou Születési idő: 1979.12.2.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevélszám: B0722922, érvényes 2018.8.13-ig</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council) (a mali politikai átmenet jogalkotó szerve) elnöke, ezredes</p>	<p>Malick Diaw Assimi Goïta ezredes belső körének fontos tagja. Kati harmadik katonai régiójának vezérkari főnökeként – Ismaël Wagué vezérezredes, Assimi Goïta ezredes, Sadio Camara ezredes és Modibo Koné ezredes mellett – a 2020. augusztus 18-i államcsíny egyik felbujtója és vezetője volt.</p> <p>Malick Diaw ezért felelős a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért, illetve politikákért.</p> <p>Malick Diaw 2020 decembere óta az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council, CNT) elnöke és így a mali politikai átmenet egyik kulcsszereplője.</p> <p>Az Átmeneti Nemzeti Tanács nem hajtotta kellő időben végre a 2020. október 1-jei, átmenetről szóló chartában (a továbbiakban: az átmenetről szóló charta) foglalt „missziókat”, amelyeket 18 hónapon belül véghez kellett volna vinni: így például nem sikerült jóváhagynia a választási törvény tervezetét. Az említett késedelem hozzájárult ahhoz, hogy késedelem szenvedett a választások megszervezése, és ezzel a politikai átmenet sikeres megvalósítása. Emellett az Átmeneti Nemzeti Tanács által végül 2022. június 17-én elfogadott és a Mali Köztársaság Hivatalos Lapjában 2022. június 24-én közzétett új választási törvény lehetővé teszi az átmenet elnöke és alelnöke, valamint az átmeneti kormány tagjai számára, hogy jelöltként induljanak az elnökválasztáson és a parlamenti választásokon, ellentétben az átmenetről szóló chartával.</p> <p>A Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közössége (ECOWAS) 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Malick Diaw-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Malick Diaw tehát akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres megvalósítását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Születési hely: Bamako</p> <p>Születési idő: 1975.3.2.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: AA0193660, diplomata-útlevel, érvényes 2023.2.15-ig</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: megbékélésért felelős miniszter, vezérezredes</p>	<p>Ismaël Wagué vezérezredes Assimi Goïta ezredes belső körének egyik fontos tagja, és –Goïta ezredes, Sadio Camara ezredes, Modibo Koné ezredes és Malick Diaw ezredes mellett – a 2020. augusztus 18-i államcsínyért felelős egyik kulcsszereplő volt.</p> <p>2020. augusztus 19-én bejelentette, hogy a hadsereg átvette a hatalmat, majd a Népmentési Nemzeti Bizottság (National Committee for the Salvation of the People, <i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP) szóvivője lett.</p> <p>Ismaël Wagué ezért felelős a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért.</p> <p>Ismaël Wagué 2020 októbere óta az átmeneti kormány megbékélésért felelős minisztere, és így ő felel a mali békéről és megbékélésről szóló megállapodás végrehajtásáért. 2021 októberében tett nyilatkozatával, valamint az Állandó Stratégiai Keret (Permanent Strategic Framework, <i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP) tagjaival való egyet nem értésének folyamatos hangoztatásával hozzájárult ahhoz, hogy ellehetetlenült a békét és nemzeti megbékélést célzó megállapodás nyomkövetési bizottságának (<i>Comité de Suivi de l'Accord</i>, CSA) működése, ami ahhoz vezetett, hogy az említett nyomkövetési bizottság 2021 októbere és 2022 szeptembere között felfüggesztette munkáját. Az említett helyzet akadályozta az említett megállapodás végrehajtását, ami, ahogyan azt az átmenetről szóló charta 2. cikke is rögzíti, a mali politikai átmenet egyik „missziója”.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Ismaël Wagué-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Ismaël Wagué-t tehát felelősség terheli a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért, továbbá a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelének akadályozásáért és aláásásáért.</p>	2022.2.4.



	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Születési hely: Tabango, Gao, Mali</p> <p>Születési idő: 1958.12.31.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: diplomata-útlevel: DA0004473 (kiállította: Mali), kiállított schengeni vízum</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: miniszterelnök</p>	<p>Choguel Maïga 2021 júniusa óta miniszterelnökként vezeti Mali átmeneti kormányát, amely a 2021. május 24-i államcsínyt követően alakult meg.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, 2021 júniusában bejelentette a Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (National Consultations for Refoundation, <i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) megtartását, amit a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként mutatott be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga maga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (beleértve Choguel Maïgát) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Miniszterelnöki pozíciójánál fogva Choguel Maïga közvetlenül felelős az átmenetről szóló chartában előírányzott választások elhalasztásáért, következésképpen pedig akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelét különösen azáltal, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Születési hely: Tondibi, Gao region, Mali</p> <p>Születési idő: 1971.2.5.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: Mali által kiállított diplomata-útlevel</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: az újraalapításért felelős miniszter</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga az M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin – Rassemblement des Forces patriotiques</i>; Június 5. mozgalom – A patrióta erők szövetsége) stratégiai bizottságának tagja, amely szervezet kulcsfontosságú szerepet játszott Keita elnök lemondatásában.</p> <p>Ibrahim Ikassa Maïga – mint 2021 júniusa óta az újraalapításért felelős miniszter – feladata volt a Choguel Maïga által bejelentett Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (<i>National Consultations for Refoundation, Assises nationales de la refondation, ANR</i>) megtervezése.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, az átmeneti kormány a Kongresszust a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként jelentette be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Ibrahim Ikassa Maïga-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Az újraalapításért felelős miniszterként betöltött pozíciójánál fogva Ibrahim Ikassa Maïga akadályozza és aláássza a mali politikai átmenet sikeres megvalósítását különösen azért, hogy akadályozza és aláássza a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
5.	DIARRA, Adama Ben  más néven: Ben Le Cerveau	Születési hely: Kati, Mali  Állampolgárság: mali  Útlevekszám: Mali által kiállított diplomata-útlevel, kiállított schengeni vízum  Nem: férfi  Tisztség: az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council) (a mali politikai átmenet jogalkotó szerve) tagja	<p>Adama Ben Diarra, aki Camarade Ben Le Cerveau néven vált ismertté, az M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin – Rassemblement des Forces patriotiques</i>; Június 5. mozgalom – A patrióta erők szövetsége) egyik fiatal vezetője, amely kulcsfontosságú szerepet játszott Keita elnök lemondásában. Adama Ben Diarra emellett a Yéréwolo – az átmeneti hatóságokat támogató legfőbb szervezet – vezetője és 2021. december 3. óta az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council, CNT) tagja.</p> <p>Az Átmeneti Nemzeti Tanács nem hajtotta kellő időben végre az átmenetről szóló chartában foglalt „missziókat”, amelyeket 18 hónapon belül véghez kellett volna vinni: így például nem sikerült jóváhagynia a választási törvény tervezetét. Az említett késedelem hozzájárul ahhoz, hogy késedelmet szenved a választások megszervezése, és ezzel a politikai átmenet sikeres megvalósítása. Emellett az Átmeneti Nemzeti Tanács által végül 2022. június 17-én elfogadott és a Mali Köztársaság Hivatalos Lapjában 2022. június 24-én közzétett új választási törvény lehetővé teszi az átmenet elnöke és alelnöke, valamint az átmeneti kormány tagjai számára, hogy jelöltként induljanak az elnökválasztáson és a parlamenti választásokon, ellentétben az átmenetről szóló chartával.</p> <p>Adama Ben Diarra politikai gyűlések során és a közösségi hálózatokon aktívan szorgalmazza és támogatja a mali politikai átmenet meghosszabbítását, kijelentve, hogy a Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (National Consultations for Refoundation <i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR) megtartását követően az átmeneti hatóságok által javasolt ötéves átmeneti időszak a mali nép őszinte vágya.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, az átmeneti kormány a Kongresszust a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként jelentette be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p>	2022.2.4.”

Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
		<p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Adama Ben Diarra-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Adama Ben Diarra tehát akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelét, különösen azért, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	

B. A 2a. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1. DIAW, Malick	<p>Születési hely: Ségou</p> <p>Születési idő: 1979.12.2.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: B0722922, érvényes 2018.8.13-ig</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council) (a mali politikai átmenet jogalkotó szerve) elnöke, ezredes</p>	<p>Malick Diaw Assimi Goïta ezredes belső körének fontos tagja. Kati harmadik katonai régiójának vezérkari főnökeként – Ismaël Wagué vezérezredes, Assimi Goïta ezredes, Sadio Camara ezredes és Modibo Koné ezredes mellett – a 2020. augusztus 18-i államcsíny egyik felbujtója és vezetője volt.</p> <p>Malick Diaw ezért felelős a Mali békéjéért, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért, illetve politikákért.</p> <p>Malick Diaw 2020 decembere óta az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council, CNT) elnöke és így a mali politikai átmenet egyik kulcsszereplője.</p> <p>Az Átmeneti Nemzeti Tanács nem hajtotta kellő időben végre a 2020. október 1-jei, átmenetről szóló chartában (a továbbiakban: az átmenetről szóló charta) foglalt „missziókat”, amelyeket 18 hónapon belül véghez kellett volna vinni: így például nem sikerült jóváhagynia a választási törvény tervezetét. Az említett késedelem hozzájárult ahhoz, hogy késedelmet szenvedett a választások megszervezése, és ezzel a politikai átmenet sikeres megvalósítása. Emellett az Átmeneti Nemzeti Tanács által végül 2022. június 17-én elfogadott és a Mali Köztársaság Hivatalos Lapjában 2022. június 24-én közzétett új választási törvény lehetővé teszi az átmenet elnöke és alelnöke, valamint az átmeneti kormány tagjai számára, hogy jelöltként induljanak az elnökválasztáson és a parlamenti választásokon, ellentétben az átmenetről szóló chartával.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
			<p>A Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közössége (ECOWAS) 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Malick Diaw-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Malick Diaw tehát akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres megvalósítását.</p>	
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Születési hely: Bamako</p> <p>Születési idő: 1975.3.2.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevélszám: AA0193660, diplomata-útlevél, érvényes 2023.2.15-ig</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: megbékélésért felelős miniszter, vezérezredes</p>	<p>Ismaël Wagué vezérezredes Assimi Goïta ezredes belső körének egyik fontos tagja, és –Goïta ezredes, Sadio Camara ezredes, Modibo Koné ezredes és Malick Diaw ezredes mellett – a 2020. augusztus 18-i államcsínyért felelős egyik kulcsszereplő volt.</p> <p>2020. augusztus 19-én bejelentette, hogy a hadsereg átvette a hatalmat, majd a Népmentési Nemzeti Bizottság (National Committee for the Salvation of the People, <i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP) szóvivője lett.</p> <p>Ismaël Wagué ezért felelős a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért.</p> <p>Ismaël Wagué 2020 októbere óta az átmeneti kormány megbékélésért felelős minisztere, és így ő felel a mali békéről és megbékélésről szóló megállapodás végrehajtásáért. 2021 októberében tett nyilatkozatával, valamint az Állandó Stratégiai Keret (Permanent Strategic Framework, <i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP) tagjaival való egyet nem értésének folyamatos hangoztatásával hozzájárult ahhoz, hogy ellehetetlenült a békét és nemzeti megbékélést célzó megállapodás nyomonkövetési bizottságának (<i>Comité de Suivi de l'Accord</i>, CSA) működése, ami ahhoz vezetett, hogy az említett nyomonkövetési bizottság 2021 októbere és 2022 szeptembere között felfüggesztette munkáját. Az említett helyzet akadályozta az említett megállapodás végrehajtását, ami, ahogyan azt az átmenetről szóló charta 2. cikke is rögzíti, a mali politikai átmenet egyik „missziója”.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Ismaël Wagué-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Ismaël Wagué-t tehát felelősség terheli a Mali békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető fellépésekért, továbbá a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelének akadályozásáért és aláásásáért.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Születési hely: Tabango, Gao, Mali</p> <p>Születési idő: 1958.12.31.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: diplomata-útlevel: DA0004473 (kiállította: Mali), kiállított schengeni vízum</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: miniszterelnök</p>	<p>Choguel Maïga 2021 júniusa óta miniszterelnökként vezeti Mali átmeneti kormányát, amely a 2021. május 24-i államcsínyt követően alakult meg.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, 2021 júniusában bejelentette a Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (National Consultations for Refoundation, <i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) megtartását, amit a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként mutatott be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga maga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (beleértve Choguel Maïgát) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Miniszterelnöki pozíciójánál fogva Choguel Maïga közvetlenül felelős az átmenetről szóló chartában előírányzott választások elhalasztásáért, következésképpen pedig akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelét különösen azáltal, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Születési hely: Tondibi, Gao region, Mali</p> <p>Születési idő: 1971.2.5.</p> <p>Állampolgárság: mali</p> <p>Útlevelezszám: Mali által kiállított diplomata-útlevel</p> <p>Nem: férfi</p> <p>Tisztség: az újraalapításért felelős miniszter</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga az M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin – Rassemblement des Forces patriotiques</i>; Június 5. mozgalom – A patrióta erők szövetsége) stratégiai bizottságának tagja, amely szervezet kulcsfontosságú szerepet játszott Keita elnök lemondatásában.</p> <p>Ibrahim Ikassa Maïga – mint 2021 júniusa óta az újraalapításért felelős miniszter – feladata volt a Choguel Maïga által bejelentett Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (<i>National Consultations for Refoundation, Assises nationales de la refondation, ANR</i>) megtervezése.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, az átmeneti kormány a Kongresszust a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként jelentette be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p> <p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Ibrahim Ikassa Maïga-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Az újraalapításért felelős miniszterként betöltött pozíciójánál fogva Ibrahim Ikassa Maïga akadályozza és aláássza a mali politikai átmenet sikeres megvalósítását különösen azért, hogy akadályozza és aláássza a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	2022.2.4.

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
5.	DIARRA, Adama Ben  más néven: Ben Le Cerveau	Születési hely: Kati, Mali  Állampolgárság: mali  Útlevelezszám: Mali által kiállított diplomata-útlevel, kiállított schengeni vízum  Nem: férfi  Tisztség: az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council) (a mali politikai átmenet jogalkotó szerve) tagja	<p>Adama Ben Diarra, aki Camarade Ben Le Cerveau néven vált ismertté, az M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin – Rassemblement des Forces patriotiques</i>; Június 5. mozgalom – A patrióta erők szövetsége) egyik fiatal vezetője, amely kulcsfontosságú szerepet játszott Keita elnök lemondásában. Adama Ben Diarra emellett a Yéréwolo – az átmeneti hatóságokat támogató legfőbb szervezet – vezetője és 2021. december 3. óta az Átmeneti Nemzeti Tanács (National Transition Council, CNT) tagja.</p> <p>Az Átmeneti Nemzeti Tanács nem hajtotta kellő időben végre az átmenetről szóló chartában foglalt „missziókat”, amelyeket 18 hónapon belül véghez kellett volna vinni: így például nem sikerült jóváhagynia a választási törvény tervezetét. Az említett késelem hozzájárul ahhoz, hogy késelemet szenved a választások megszervezése, és ezzel a politikai átmenet sikeres megvalósítása. Emellett az Átmeneti Nemzeti Tanács által végül 2022. június 17-én elfogadott és a Mali Köztársaság Hivatalos Lapjában 2022. június 24-én közzétett új választási törvény lehetővé teszi az átmenet elnöke és alelnöke, valamint az átmeneti kormány tagjai számára, hogy jelöltként induljanak az elnökválasztáson és a parlamenti választásokon, ellentétben az átmenetről szóló chartával.</p> <p>Adama Ben Diarra politikai gyűlések során és a közösségi hálózatokon aktívan szorgalmazza és támogatja a mali politikai átmenet meghosszabbítását, kijelentve, hogy a Nemzeti Újraalapítási Kongresszus (National Consultations for Refoundation <i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR) megtartását követően az átmeneti hatóságok által javasolt ötéves átmeneti időszak a mali nép őszinte vágya.</p> <p>Ellentétben a reformokra és a választásokra vonatkozó ütemtervvel, amelyről megállapodás született az ECOWAS-szal az átmenetről szóló chartával összhangban, az átmeneti kormány a Kongresszust a reformot megelőző folyamatként és a 2022. február 27-re tervezett választások megszervezésének előfeltételeként jelentette be.</p> <p>Amint azt Choguel Maïga bejelentette, a Kongresszus megtartását többször elhalasztották, a választásokat pedig későbbre tolták. A végül 2021 decemberében megrendezett Kongresszuson való részvételt számos érdekelt fél bojkottálta. A Kongresszus végső ajánlásai alapján az átmeneti kormány új ütemtervet állított fel: eszerint az elnökválasztásokat 2025 decemberében fogják tartani, ami lehetővé teszi az átmeneti hatóságok számára, hogy több mint öt évig hatalmon maradjanak. 2022 júniusában az átmeneti kormány módosított ütemtervet nyújtott be az ECOWAS-nak. Ez az ütemterv 2024 márciusára, azaz az átmenetről szóló chartában meghatározott határidőnél több mint két évvel későbbre, irányozza elő az elnökválasztás megtartását.</p>	2022.2.4.”



	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
			<p>Az ECOWAS 2021 novemberében egyedi szankciókat fogadott el az átmeneti hatóságokkal (és Adama Ben Diarra-val) szemben a választások megszervezésének és a mali politikai átmenet véghezvitelének késleltetése miatt. Az ECOWAS hangsúlyozta, hogy az átmeneti hatóságok ürügyként használták a reformok megvalósítása iránti igényt arra, hogy meghosszabbítsák mali politikai átmenetét, és demokratikus választások nélkül megtartsák a hatalmat. 2022. július 3-án az ECOWAS úgy határozott, hogy fenntartja az említett egyedi szankciókat.</p> <p>Adama Ben Diarra tehát akadályozza és aláássa a mali politikai átmenet sikeres véghezvitelét, különösen azáltal, hogy akadályozza és aláássa a választások megtartását és a hatalom választott hatóságok részére történő átadását.</p>	

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2441 HATÁROZATA****(2022. december 12.)****a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. november 10-én elfogadta az uniós Atalanta katonai művelet létrehozásáról szóló 2008/851/KKBP együttes fellépést <sup>(1)</sup>.
- (2) A (KKBP) 2020/2188 tanácsi határozat <sup>(2)</sup> 2020. december 22-én módosította a 2008/851/KKBP együttes fellépést, és 2022. december 31-ig meghosszabbította az Atalanta műveletet.
- (3) A (KKBP) 2020/2188 határozat meghosszabbította az Atalanta művelet azon megbízatását, hogy járuljon hozzá a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához, valamint az Élelmiszersegélyt szállító hajók és a Szomália partjainál hajózó, kalóztámadások által veszélyeztetett hajók védelméhez. A (KKBP) 2020/2188 határozat emellett arról is rendelkezett, hogy az Atalanta végrehajtási jellegű másodlagos feladatként a 2182 (2014) sz. ENSZ BT-határozattal összhangban hozzájárul az ENSZ Szomáliával szembeni fegyverembargójának végrehajtásához, továbbá – az ENSZ Tengerjogi Egyezményével és a kábítószeres és pszichotrop anyagok tiltott kereskedelme elleni, 1988. december 20-i ENSZ-egyezménnyel összefüggésben – a Szomália partjainál folytatott kábítószer-kereskedelem visszaszorításához. Ezen túlmenően az említett határozat úgy rendelkezett, hogy az Atalanta nem végrehajtási jellegű másodlagos feladatként – a 2498 (2019) sz. és a 2500 (2019) sz. ENSZ BT-határozatnak megfelelően, valamint a kábítószeres és pszichotrop anyagok tiltott kereskedelme elleni, 1988. december 20-i ENSZ-egyezménnyel összhangban – nyomon követi a Szomália partjainál folytatott kábítószer-kereskedelmet, fegyverkereskedelmet, jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot, valamint tiltott faszén-kereskedelmet.
- (4) A Tanács a 2021. június 22-i következtetéseiben emlékeztetett arra, hogy „a tengeri védelem célja a tengerek szabad és békés célú hasznosításának biztosítása, és valamennyi tevékenység esetében előfeltétele a biztonságos, tiszta és védett óceánoknak és tengereknek, valamint egyértelmű prioritást jelent az Európai Unió (EU) és tagállamai számára a stratégiai érdekeik védelme tekintetében”. A Tanács kiemelte, hogy „az EU közös biztonság- és védelempolitikájának keretében létrehozott tengeri műveletek – többek között az EUNAVFOR ATALANTA – jelentősen és régóta hozzájárulnak a tengeri védelemhez, mégpedig annak érdekében, hogy szembe lehessen szállni az Indiai-óceánon végzett kalóztevékenységgel, és végül fel lehessen számolni azt”.
- (5) Az ENSZ BT 2021. november 15-én a 2607 (2021) sz. határozatában mindenekelőtt megújította és kiterjesztette egyrészt a 2182 (2014) sz. határozat 15. pontjában foglalt rendelkezéseket, másrészt a Szomáliával szembeni fegyverembargó végrehajtásának, illetve a Szomáliából származó faszén kivitelére vonatkozó tilalom végrehajtásának ellenőrzése céljából kiadott engedélyeket.
- (6) Az ENSZ BT 2021. december 3-án a 2608 (2021) sz. határozatában ismételtén felszólított minden olyan államot és regionális szervezetet, amelynek ez módjában áll, hogy vegyen részt a Szomália partjainál folytatott kalóztámadások és tengeren elkövetett fegyveres rablások elleni küzdelemben, mégpedig mindenekelőtt azzal, hogy – ugyanazon határozattal és a nemzetközi joggal összhangban – hadihajókat, fegyvereket és katonai légi járműveket vetnek be,

<sup>(1)</sup> A Tanács 2008/851/KKBP együttes fellépése (2008. november 10.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről (HL L 301., 2008.11.12., 33. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2020/2188 határozata (2020. december 22.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló 2008/851/KKBP együttes fellépés módosításáról (HL L 435., 2020.12.23., 74. o.).

állomásoztatási és logisztikai támogatást nyújtanak a kalóztámadások ellen fellépő erőknél, továbbá lefoglalják és ártalmatlanítják a Szomália partjainál folytatott kalóztámadások és tengeren elkövetett fegyveres rablások elkövetéséhez használt hajókat, fegyvereket és egyéb kapcsolódó felszereléseket, illetve azokat a hajókat, fegyvereket és egyéb kapcsolódó felszereléseket, amelyek esetében fennáll az ilyen felhasználás megalapozott gyanúja; emellett elismeréssel adózott annak, hogy a Seychelle-szigeteken sikeresen büntetőeljárás alá vontak kalózkodással kapcsolatos ügyeket, és arra sürgetett minden államot, hogy megfelelő csatornákon keresztül osszának meg információkat az INTERPOL-lal a kalózkodással kapcsolatos globális adatbázisban való felhasználás céljából.

- (7) A Tanács 2022. február 21-i következtetési nyomán kezdetét vette a tengeri jelenlétek koordinálása koncepciójának az Indiai-óceán északnyugati részén történő végrehajtása, mégpedig egy olyan tengeri érdekerület kijelölésével, amely a Hormuzi-szorostól a Baktérítógig, illetve a Vörös-tenger északi részétől az Indiai-óceán közepéig húzódó tengeri területet foglalja magában.
- (8) Ezzel összefüggésben az Atalanta 2022. évi stratégiai felülvizsgálata azzal a következtetéssel zárult, hogy a művelet megbízatását 2024. december 31-ig meg kell hosszabbítani, és ki kell terjeszteni a tengeri védelemnek a Szomália partjainál és a Vörös-tengerben való biztosítására, miközben a már megkezdett feladatokat is folytatni kell. Ezenfelül a további kapcsolatok és szinergiák kialakítása érdekében párbeszédet kell folytatni a Hormuzi-szorosban folytatott, európai vezetésű tengeri helyzetismereti (EMASOH) kezdeményezéssel és annak katonai komponensével, az Agénor művelettel. Hasonlóképpen szinergiákra kell törekedni az Indiai-óceán északnyugati részén megvalósuló, a koordinált tengeri jelenléteket célzó kezdeményezéssel is. Mindezeket túl a művelet keretében mechanizmust kell létrehozni a feltételezett jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra vonatkozó információknak a szomáliai szövetségi kormánnyal való, az INTERPOL Mogadishuban működő nemzeti központi irodáján keresztül történő megosztására.
- (9) A 2008/851/KKBP együttes fellépést ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A 2008/851/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A címbe az „a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről” szövegrész helyébe a következő szövegrész lép:

„az Indiai-óceán nyugati térségében és a Vörös-tengeren a tengeri védelemhez való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről (EUNAVFOR ATALANTA)”.

2. A szöveg egészében az „Atalanta” elnevezés helyébe az „EUNAVFOR ATALANTA” elnevezés lép.

3. Az 1. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Európai Unió (EU) katonai műveletet folytat annak érdekében, hogy az Indiai-óceán nyugati térségében és a Vörös-tengeren hozzájáruljon a tengeri védelemhez (EUNAVFOR ATALANTA).

(1a) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) 1814 (2008) sz., 1816 (2008) sz., 1838 (2008) sz., 1846 (2008) sz. és 1851 (2008) sz. határozatának, valamint későbbi vonatkozó határozatainak támogatása céljával, az ENSZ 1982. december 10-én Montego Bay-ben aláírt Tengerjogi Egyezményének (a továbbiakban: az ENSZ tengerjogi egyezménye) 100. és azt követő cikkei értelmében kalóztámadások esetén engedélyezett fellépésekkel összhangban és különösen harmadik államokkal történt megállapodások útján az EUNAVFOR ATALANTA hozzájárul:

- az Élelmezési Világprogramban (WFP) részt vevő hajók védelméhez – az 1814 (2008) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt megbízatással összhangban –, amelyek élelmiszersegélyt juttatnak el a lakóhelyét elhagyni kényszerült szomáliai lakosságoknak, valamint
- a Szomália partjainál hajózó, kalóztámadások által veszélyeztetett hajók védelméhez, a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához az 1846 (2008) és 1851 (2008) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt megbízatással összhangban.”

4. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

#### **Összehangolt uniós válaszlépések**

(1) A főképviselő, az EU műveleti parancsnoka és az EU-erők parancsnoka ezen együttes fellépés végrehajtásának tekintetében biztosítják tevékenységeik szoros összehangolását.

(2) Az EUNAVFOR ATALANTA szorosan koordinál a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló európai uniós katonai misszióval (EUTM Szomália), a szomáliai kapacitásépítést célzó európai uniós misszióval (EUCAP Szomália), valamint az Indiai-óceán északnyugati részén megvalósuló, a koordinált tengeri jelenlétet célzó kezdeményezéssel. Együttműködik az AGENOR művelettel, és információkat oszt meg a Hormuzi-szorosban folytatott, európai vezetésű tengeri helyzetismereti (EMASOH) kezdeményezéssel.

(3) Az EUNAVFOR ATALANTA az eszközök és kapacitások keretei között támogatja a releváns uniós programokat.”

5. A 14. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(8) Az uniós katonai művelet közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2023. január 1-jétől 2024. december 31-ig tartó időszakra 10 400 000 EUR. A referenciaösszegre vonatkozó, a (KKBP) 2021/509 tanácsi határozat (\*) 51. cikkének (2) bekezdésében említett százalékos arány 0 % a kötelezettségvállalások és 0 % a kifizetések tekintetében.

---

(\*) A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.)”

6. A 15. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az EUNAVFOR ATALANTA felhatalmazást kap arra, hogy a 2. cikk h) pontjával összhangban átadja az INTERPOL-nak, valamint a 2. cikk i) pontjával összhangban az EUROPOL-nak a műveletei során a kalózkodástól eltérő illegális tevékenységekről gyűjtött információkat. Emellett az EUNAVFOR ATALANTA felhatalmazást kap arra, hogy a műveleti során a feltételezett jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra vonatkozóan gyűjtött információkat továbbítsa az INTERPOL Mogadishuban működő nemzeti központi irodájának.”

7. A 16. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az EUNAVFOR ATALANTA 2024. december 31-én fejeződik be.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

a Tanács részéről  
az elnök

J. BORRELL FONTELLES

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2442 HATÁROZATA****(2022. december 12.)****a bizonyos különlegesen veszélyeztetett személyek Afganisztánból történő evakuálásának támogatását célzó európai uniós fellépésről szóló (KKBP) 2022/151 határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. február 3-án elfogadta a (KKBP) 2022/151 határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) Az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) 2021. június 1. óta szervezi és irányítja különösen azoknak az afgánoknak az evakuálását, akik a 2001/875/KKBP tanács együttes fellépéssel kinevezett EU afganisztáni különleges képviselőjének <sup>(2)</sup> vagy a 2007/369/KKBP tanácsi együttes fellépéssel létrehozott EUPOL AFGANISZTÁN misszióinak <sup>(3)</sup> az alkalmazottai voltak, illetve az Unióval együttműködő egyéb, különlegesen veszélyeztetett afgánok és eltartott közeli hozzátartozóik csoportjába tartoznak.
- (3) Az EKSZ összeállította a (KKBP) 2022/151 határozat alapján evakuálásra jogosult személyek jegyzékét (a továbbiakban: a jegyzék), és módosította azt.
- (4) Az afganisztáni helyzet miatt a jegyzékben szereplő azon személyek evakuálása, akik Afganisztánban továbbra is veszélyben vannak, 2022. december 31-ig nem fejezhető be.
- (5) A (KKBP) 2022/151 határozat szerinti, a jegyzékben szereplő, különlegesen veszélyeztetett személyek evakuálását lehetővé tevő fellépést 2023. december 31-ig meg kell hosszabbítani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A (KKBP) 2022/151 határozat 1. cikkének bevezető mondatában a „2022. december 31.” dátum helyébe a „2023. december 31.” dátum lép.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

*a Tanács részéről**az elnök***J. BORRELL FONTELLES**

<sup>(1)</sup> A Tanács (KKBP) 2022/151 határozata (2022. február 3.) bizonyos különlegesen veszélyeztetett személyek Afganisztánból történő evakuálásának támogatását célzó európai uniós fellépésről (HL L 25., 2022.2.4., 11. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2001/875/KKBP együttes fellépése (2001. december 10.) az Európai Unió afganisztáni különleges képviselőjének kinevezéséről (HL L 326., 2001.12.11., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2007/369/KKBP együttes fellépése (2007. május 30.) az Európai Unió afganisztáni rendfenntartó missziójának (EUPOL AFGANISTAN) felállításáról (HL L 139., 2007.5.31., 33. o.).

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2443 HATÁROZATA****(2022. december 12.)****az Európai Uniónak a somáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról szóló 2010/96/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére, tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. február 15-én elfogadta a 2010/96/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>, amellyel létrehozta az Európai Uniónak a somáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai misszióját (EUTM Szomália).
- (2) A Tanács 2020. december 10-én elfogadta a (KKBP) 2020/2032 határozatot <sup>(2)</sup>, amellyel 2022. december 31-ig meghosszabbította az EUTM Szomália megbízatását.
- (3) A Szomáliában és az Afrika szarván megvalósuló KBVP-szerepvállalás holisztikus stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben a Politikai és Biztonsági Bizottság azt ajánlotta, hogy 2024. december 31-ig hosszabbítsák meg az EUTM Szomália megbízatását.
- (4) A 2010/96/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

A 2010/96/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az EUTM Szomáliának támogatnia kell különösen a Szomália felelőssége alá tartozó kiképzőrendszer létrehozását annak érdekében, hogy a kiképzésért való felelősséget – elviekben – 2024 végéig fokozatosan a somáliai nemzeti fegyveres erőknek adják át. Az EUTM Szomália mentorálást biztosít a Szomália felelőssége alá tartozó és Szomália által nyújtott kiképzéshez, valamint fenntartja az általa kiképzett egységek nyomon követésére és értékelésére szolgáló kapacitást.”;

b) a cikk a következő a bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Az EUTM Szomália támogatást biztosít – szükség szerint, valamint eszközeihez és képességeihez mérten – más uniós szereplők számára is a biztonság és a védelem területére vonatkozó megbízatásuk végrehajtása terén Szomáliában – különösen a 2012/389/KKBP tanácsi határozattal <sup>(\*)</sup> létrehozott EUCAP Szomália számára –, a somáliai nemzeti fegyveres erők és a somáliai rendőri erők közötti interoperabilitás tekintetében. Az EUTM Szomália továbbá elősegíti a 2021/509 (KKBP) tanácsi határozattal <sup>(\*\*)</sup> létrehozott Európai Békekeret által nyújtott támogatást, különösen azáltal, hogy tanácsot ad a somáliai fegyveres erőknek a szükséges segítségnyújtás beazonosításával kapcsolatban, valamint az Európai Külügyi Szolgálatnak és a tagállamoknak az ilyen segítségnyújtás biztosításával kapcsolatban.

<sup>(\*)</sup> A Tanács 2012/389/KKBP határozata (2012. július 16.) a somáliai kapacitásépítést célzó misszióról (EUCAP Szomália) (HL L 187., 2012.7.17., 40. o.).

<sup>(\*\*)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).”

<sup>(1)</sup> A Tanács 2010/96/KKBP határozata (2010. február 15.) az Európai Uniónak a somáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról (HL L 44., 2010.2.19., 16. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2020/2032 határozata (2020. december 10.) az Európai Uniónak a somáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról szóló 2010/96/KKBP határozat módosításáról (HL L 419., 2020.12.11., 28. o.).

2. A 10. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az uniós katonai misszió közös költségeit a (KKBP) 2021/509 határozattal összhangban kell kezelni.”;

b) a cikk a következő a bekezdéssel egészül ki:

„(9) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2023. január 1-jétől 2024. december 31-ig tartó időszakra 29 802 052 EUR. A referenciaösszegre vonatkozó, a (KKBP) 2021/509 határozat 51. cikkének (2) bekezdésében említett százalékos arány 0 % a kötelezettségvállalások és 0 % a kifizetések tekintetében.”

3. A 12. cikk (2) és (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az uniós katonai misszió megbízatása 2024. december 31-én fejeződik be.

(3) Ezt a határozatot – az uniós katonai misszió befejezésére vonatkozóan jóváhagyott terveknek megfelelően, valamint az uniós katonai misszió elszámolásainak ellenőrzése és végzése tekintetében a 2021/509 (KKBP) határozatban megállapított eljárások sérelme nélkül – az EU parancsnoksága, a nairobi összekötő és támogató iroda és a brüsszeli támogató egység bezárásának időpontjától kezdődően hatályon kívül kell helyezni.”

## 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

---

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2444 HATÁROZATA****(2022. december 12.)****az Európai Unió nigeri katonai partnerségi missziójáról (EUMPM Niger)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács a 2021. április 16-i következtetéseiben meghatározta az Európai Uniónak a Száhel-övezetre vonatkozó integrált stratégiáját. A Tanács aggodalmának adott hangot különösen azzal kapcsolatban, hogy a bizonytalanság fokozatos terjedése és ennek hatása – amelynek első áldozata a civil lakosság – súlyosbította a több válság összefonódásából adódó helyzetet, ami példátlan humanitárius következményekkel jár a régióban, beleértve a belső menekültek és a menekültek, a kényszerű lakóhelyelhagyások, a visszaélések, a közösségek közötti és a közösségekben belüli feszültségek számának növekedését, az ismétlődő élelmiszer- és élelmészeti válságok terjedését, az egészségügyi szükségletek növekedését, valamint az állami szolgálatok konfliktus sújtotta területeken való létrehozásának nehézségét, továbbá elismerte, hogy a bizonytalanság hozzájárul az irreguláris migrációhoz is. A Tanács hangsúlyozta azt is, hogy az Unió a védelem és a biztonság területén továbbra is hozzájárul majd a kapacitásépítéshez a közös biztonság- és védelempolitikai (KBVP) missziók bevetése révén. A Tanács hangsúlyozta továbbá, hogy minden olyan területen, ahol az Unió fellép a Száhel-övezetben, az uniós intézkedéseknek továbbra is központi részét fogja képezni az emberi jogok tiszteletben tartása és előmozdítása – beleértve a nemek közötti egyenlőséget is –, valamint az egyéneknek az integritásuk bármilyen sérülésétől való védelme.
- (2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2022. június 30-án – az EUTM Mali és az EUCAP Száhel Mali KBVP-missziók holisztikus stratégiai felülvizsgálatának lezárásakor – úgy ítélte meg, hogy a Nigernek nyújtandó szükséges támogatás biztosításához egy célzott katonai KBVP-misszió létrehozása lenne megfelelő, az Európai Békakeret keretében megvalósuló támogatási intézkedéssel együtt.
- (3) A Tanács 2022. július 18-án az Európai Békakeret keretében megvalósuló támogatási intézkedést hozott létre a nigeri fegyveres erők támogatása érdekében. A támogatási intézkedés különösen egy képzési központ létrehozását támogatja a fegyveres erők technikusai számára.
- (4) A Nigeri Köztársaság külügy- és együttműködési minisztere – 2022. november 30-án kelt levelében – felkérte az Uniót, hogy telepítsen uniós KBVP katonai partnerségi missziót Nigerbe a nigeri fegyveres erők katonai kapacitásának fokozásához való hozzájárulás céljából, támogatva ezáltal Nigert a fegyveres terrorista csoportok elleni küzdelemben, az emberi jogok jogával és a nemzetközi humanitárius joggal összhangban.
- (5) A Tanács 2022. december 12-én válságkezelési koncepciót hagyott jóvá egy olyan lehetséges nigeri KBVP katonai partnerségi misszióra vonatkozóan, amely segíti Niger kapacitásépítési tervének végrehajtását azáltal, hogy támogatja a fegyveres erők technikusai képzési központjának létrehozását a 2022. július 18-án elfogadott támogatási intézkedéssel együtt, kérés esetén szakképzést nyújt a nigeri fegyveres erők szakemberei számára, valamint támogatja egy új hírközlési és parancsnoki támogató zászlóalj létrehozását. Az említett missziót létre kell hozni.
- (6) A PBB-nek a Tanács és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) felelőssége mellett politikai ellenőrzést kell gyakorolnia a nigeri KBVP katonai partnerségi misszió felett, biztosítania kell a misszió stratégiai irányítását, és az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 38. cikkének harmadik bekezdésével összhangban meg kell hoznia a vonatkozó határozatokat.
- (7) Tárgyalásokat kell folytatni és nemzetközi megállapodásokat kell kötni az Unió által vezetett egységek és a személyi állomány jogállásáról Nigerben, valamint harmadik államoknak a misszióban való részvételéről.



- (8) Az EUSZ 41. cikkének (2) bekezdése értelmében, valamint az Európai Békekeret létrehozásáról szóló (KKBP) 2021/509 tanácsi határozattal (\*) összhangban az e határozatból eredő, katonai vagy védelmi vonatkozású működési kiadásokat a tagállamoknak kell viselniük,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

#### A misszió

- (1) Az Unió katonai partnerségi missziót indít Nigerben (EUMPM Niger) annak érdekében, hogy az emberi jogok jogával és a nemzetközi humanitárius joggal összhangban támogassa Nigert a fegyveres terrorista csoportok elleni küzdelemben.
- (2) Az EUMPM Niger stratégiai célja a nigéri fegyveres erők kapacitásépítésének támogatása, a fegyveres terrorista csoportok által jelentett fenyegetés megfékezésére, a Niger lakosságának védelmére és egy biztonságos és védett környezet biztosítására irányuló képességének fokozása érdekében.
- (3) E célból az EUMPM Nigernek:
- a – többek között az oktatóknak nyújtandó – tanácsadás és képzés biztosításával támogatnia kell a fegyveres erők technikusai képzési központjának létrehozását és kiépítését;
  - b) szakképzés kérésre történő biztosításával támogatnia kell a nigéri fegyveres erők szakosodott kapacitásainak kiépítését;
  - c) támogatnia kell egy hírközlési és parancsnoki támogató zászlóalj létrehozását és kiépítését a zászlóalj egységeinek, szakembereinek és parancsnoki láncának képzésével és mentorálásával, lehetővé téve annak későbbi, nigéri műveleteket támogató, az emberi jogok jogával és a nemzetközi humanitárius joggal összhangban történő bevetését.
- (4) A nemzetközi humanitárius jogot, az emberi jogokat, a nemek közötti egyenlőség elvét, a polgári lakosság védelmét, valamint az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325 (2000) sz. határozata, az ifjúságról, békéről és biztonságról szóló 2250 (2015) sz. ENSZ BT-határozat, illetve a gyermekek és a fegyveres konfliktusok kapcsolatáról szóló 1612 (2005) sz. ENSZ BT-határozat szerinti menetrendeletet teljes mértékben integrálni és proaktívan érvényesíteni kell az EUMPM Niger stratégiai és operatív tervezésében, tevékenységeiben és a jelentéstételben.
- (5) Az EUMPM Nigernek emellett elő kell segítenie az Európai Békekeret által Nigernek nyújtott támogatás biztosítását a fegyveres erők technikusainak képzési központja vonatkozásában, és – amennyiben a Tanács határoz a szükséges támogatási intézkedésről – a kiválasztott hírközlési és parancsnoki támogató zászlóalj vonatkozásában. A misszió tevékenységeit össze kell hangolni a felszerelések Európai Békekereten keresztül kellő időben történő rendelkezésre bocsátásával.

### 2. cikk

#### Az uniós misszióparancsnok kinevezése

Az EUMPM Niger misszióparancsnoki tisztségét a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat (MPCC) igazgatója látja el.

### 3. cikk

#### A misszió parancsnokságának kijelölése

- (1) Az MPCC a műveleti területeken kívüli, katonai stratégiai szintű állandó vezetési és irányítási struktúra. Az MPCC az EUMPM Niger operatív tervezéséért és végrehajtásáért felel.
- (2) Az EUMPM Niger missziós erőinek parancsnoksága Nigerben kap helyet, és az uniós missziós erők parancsnokának irányítása alatt működik.

(\*) A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o.).

(3) Az MPCC – a teljes műveleti képességének eléréséig – kiegészül a missziós erők parancsnokságának brüsszeli székhelyű támogató egységével.

#### 4. cikk

### Az EUMPM Niger tervezése és elindítása

A Tanács a missziós terv és a művelet-végrehajtási szabályok jóváhagyását követően elfogadja az EUMPM Niger megindításáról szóló határozatot.

#### 5. cikk

### Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

(1) Az EUMPM Niger politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását – a Tanács és a főképviselő felelőssége mellett – a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy az EUSZ 38. cikkével összhangban meghozza a vonatkozó határozatokat. E felhatalmazás magában foglalja a tervezési dokumentumok – többek között a missziós terv – és a parancsnoki lánc módosítására vonatkozó hatáskört. E felhatalmazás kiterjed továbbá az uniós missziós erők jövőbeli parancsnokainak kinevezésére vonatkozó határozatok meghozatalára is. Az EUMPM Niger célkitűzéseinek meghatározásával kapcsolatos hatáskörök és az EUMPM Niger megszüntetésével kapcsolatos hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg.

(2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

(3) A PBB rendszeres időközönként jelentést kap az Európai Unió Katonai Bizottságának (EUKB) elnökétől az EUMPM Niger tevékenységeinek végzéséről. A PBB adott esetben meghívhatja üléseire az uniós misszióparancsnokot és az uniós missziós erők parancsnokát.

#### 6. cikk

### Katonai irányítás

(1) Az EUKB felügyeli az uniós misszióparancsnok felelőssége mellett megvalósuló EUMPM Niger megfelelő végrehajtását.

(2) Az EUKB rendszeres időközönként jelentést kap az uniós misszióparancsnoktól. Az EUKB adott esetben meghívhatja üléseire az uniós misszióparancsnokot és az uniós missziós erők parancsnokát.

(3) Az EUKB elnöke az elsődleges összekötő az uniós misszióparancsnok felé.

#### 7. cikk

### Az uniós válaszlépések összhangja és koordináció

(1) A főképviselő biztosítja e határozat végrehajtását és azt, hogy az összhangban legyen az Unió külső tevékenységének egészével, így például az uniós fejlesztési programokkal és az uniós humanitárius segélyprogramokkal.

(2) A parancsnoki lánc, valamint a PBB által végzett politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás sérelme nélkül az uniós missziós erők parancsnoka helyi politikai iránymutatást kap az Unió nigeri küldöttségének vezetőjétől.

(3) Az EUMPM Niger szoros koordinációt folytat az EUCAP Száhel Nigerrel a vonatkozó szakterületeken annak érdekében, hogy hozzájáruljon az EUCAP Száhel Niger, az EUMPM Niger és a nigeri biztonsági és védelmi erők közötti interoperabilitáshoz.

(4) Az EUMPM Niger emellett koordinálja tevékenységeit a tagállamok Nigerben folyamatban lévő vagy jövőbeli kétoldalú kezdeményezéseivel, erőfeszítéseivel és tevékenységeivel, valamint adott esetben a nigeri fegyveres erők kapacitásépítési tervét támogató, hasonlóan gondolkodó partnerekkel is.

## 8. cikk

### Harmadik államok részvétele

- (1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül, valamint az Európai Tanács vonatkozó iránymutatásaival összhangban harmadik államok felkérést kaphatnak az EUMPM Nigerben való részvételre.
- (2) A Tanács felhatalmazza a PBB-t arra, hogy felkérjen harmadik államokat hozzájárulások felajánlására, valamint arra, hogy az uniós missziós erők parancsnokával és az EUKB-val történő konzultációt követően az uniós misszióparancsnok ajánlása alapján meghozza a javasolt hozzájárulások elfogadásáról szóló vonatkozó határozatokat.
- (3) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályokat az EUSZ 37. cikke alapján és az EUMSZ 218. cikkében megállapított eljárás szerint megkötött megállapodásokban kell megállapítani. Amennyiben az Unió és valamely harmadik állam megállapodást kötött ez utóbbinak az uniós válságkezelési missziókban való részvétele keretének létrehozásáról, az EUMPM Niger összefüggésében az említett megállapodás rendelkezései is alkalmazandók.
- (4) Az EUMPM Nigerhez jelentős mértékű katonai hozzájárulást biztosító harmadik államok ugyanolyan jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek az EUMPM Niger napi irányítása tekintetében, mint az EUMPM Nigerben részt vevő tagállamok.
- (5) Amennyiben harmadik államok jelentős mértékű katonai hozzájárulást tesznek az EUMPM Nigerhez, a Tanács felhatalmazza a PBB-t arra, hogy meghozza a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról szóló vonatkozó határozatokat.

## 9. cikk

### Az Unió által vezetett személyi állomány jogállása

Az Unió által vezetett egységek és személyi állomány jogállásáról – többek között az őket megillető kiváltságokról és mentességekről, valamint a missziójuk végrehajtásához és zavartalan működéséhez szükséges bármely további biztosítékról – az EUSZ 37. cikke alapján és az EUMSZ 218. cikkében megállapított eljárás szerint megkötött megállapodásban kell rendelkezni.

## 10. cikk

### Pénzügyi rendelkezések

- (1) Az EUMPM Niger közös költségeit a (KKBP) 2021/509 határozatnak megfelelően kell kezelni.
- (2) Az EUMPM Niger közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg az e határozat elfogadását követő hároméves időszakra 27,3 millió EUR. A referenciaösszegre vonatkozó, a (KKBP) 2021/509 határozat 51. cikkének (2) bekezdésében említett százalékos arány 15 % a kötelezettségvállalások és 10 % a kifizetések tekintetében.

## 11. cikk

### Projektégység

- (1) Projektek meghatározása és végrehajtása céljából az EUMPM Niger rendelkezhet egy projektégységgel. Az EUMPM Niger keretében adott esetben koordinálni kell a tagállamok és harmadik államok által saját hatáskörükben, az EUMPM Niger megbízatásához kapcsolódó területeken végrehajtott és az EUMPM Niger célkitűzéseit támogató projektekkal, elő kell segíteni ezeket a projekteket és tanácsadást kell biztosítani velük kapcsolatban.
- (2) A (3) bekezdésre is figyelemmel az uniós misszióparancsnok számára felhatalmazást kell adni arra, hogy igénybe vegye a tagállamok vagy harmadik államok pénzügyi hozzájárulását az olyan projektek végrehajtása céljából, amelyek kiegészítik az EUMPM Niger egyéb tevékenységeit és összhangban vannak azokkal. Ilyen esetekben az uniós misszióparancsnoknak megállapodást kell kötnie az említett tagállamokkal vagy harmadik államokkal, amely különösen arra vonatkozik, hogy milyen konkrét eljárásokat kell alkalmazni a harmadik felek részéről felmerülő azon panaszok kezelésére, amelyek az említett tagállamok vagy harmadik államok által rendelkezésre bocsátott pénzeszközök igénybevétele során az uniós misszióparancsnok által hozott intézkedésekből vagy az általa elkövetett mulasztásokból eredő károkkal kapcsolatban merülnek fel.

(3) A hozzájáruló tagállamok vagy harmadik államok által rendelkezésre bocsátott pénzeszközök igénybevétele során az uniós misszióparancsnok által hozott intézkedésekkel vagy az általa elkövetett mulasztásokkal járó felelősséget az említett tagállamok vagy harmadik államok semmilyen esetben sem háríthatják az Unióra vagy a főképviselőre.

(4) A projekt egység számára tagállamok vagy harmadik államok által biztosított pénzügyi hozzájárulás elfogadására a PBB jóváhagyása alapján kerülhet sor.

## 12. cikk

### Információk átadása

(1) A főképviselőt fel kell hatalmazni arra, hogy – adott esetben és az EUMPM Niger igényeinek megfelelően – az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokat megállapító 2013/488/EU tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> összhangban az EUMPM Niger céljaira létrehozott EU-minősített adatokat adjon át az e határozathoz csatlakozó harmadik államok számára:

- a) az Unió és az érintett harmadik állam között létrejött, alkalmazandó információbiztonsági megállapodásokban megállapított szintig; vagy
- b) egyéb esetekben a „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig bezárólag.

(2) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviselőt arra is fel kell hatalmazni, hogy a 2013/488/EU határozattal összhangban, az EUMPM Niger céljaira létrehozott, legfeljebb „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintű EU-minősített adatokat adjon át Niger számára. E célból el kell készíteni a főképviselő és Niger illetékes hatóságai közötti megállapodásokat.

(3) A főképviselőt fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMPM Nigert érintő tanácsi tanácskozásokkal kapcsolatos és a Tanács eljárási szabályzata <sup>(3)</sup> 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó nem minősített uniós dokumentumokat adjon át az e határozathoz csatlakozó harmadik államok számára.

(4) A főképviselő átruházhatja az (1)–(3) bekezdésben említett hatásköröket, valamint a (2) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó jogosultságát az Európai Külügyi Szolgálat személyzetének tagjára, és/vagy az uniós misszióparancsnokra és/vagy az uniós missziós erők parancsnokára.

## 13. cikk

### Hatálybalépés és megszűnés

(1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

(2) Az EUMPM Niger e határozat elfogadásának napja után három évvel megszűnik.

(3) Ez a határozat – az EUMPM Niger megszűnésére vonatkozóan jóváhagyott terveknek megfelelően, valamint az EUMPM Niger beszámolóinak ellenőrzése és benyújtása tekintetében a (KKBP) 2021/509 határozatban megállapított eljárások sérelme nélkül – a misszióparancsnokság bezárásának időpontjával hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

J. BORRELL FONTELLES

<sup>(2)</sup> A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

**A TANÁCS (KKBP) 2022/2445 HATÁROZATA****(2022. december 12.)****a somáliai kapacitásépítést célzó misszióról (EUCAP Szomália) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról**

Az Európai Unió Tanácsa,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. július 16-án elfogadta az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESTOR) szóló 2012/389/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) A Tanács 2016. december 12-én a (KKBP) 2016/2240 határozattal <sup>(2)</sup> – módosította a misszió megbízását a somáliai kapacitásépítésre történő összpontosítás céljából –, és a misszió nevét EUCAP Szomáliára változtatta.
- (3) A Tanács 2020. december 10-én elfogadta a (KKBP) 2020/2031 határozatot <sup>(3)</sup>, amely módosította a 2012/389/KKBP határozatot, és 2022. december 31-ig meghosszabbította az EUCAP Szomália missziót.
- (4) A Szomáliában és az Afrika szarván megvalósuló KBVP-szerepvállalás holisztikus és koordinált stratégiai felülvizsgálatának összefüggésében a Politikai és Biztonsági Bizottság megállapodott arról, hogy az EUCAP Szomália misszió mandátumát 2024. december 31-ig meg kell meghosszabbítani.
- (5) A 2012/389/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

A 2012/389/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 13. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az EUCAP Szomáliával járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2023. január 1-jétől 2024. december 31-ig terjedő időszakra 83 076 673,07 EUR.”

2. A 15. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A főképviselő – a 2013/488/EU tanácsi határozattal <sup>(\*)</sup> összhangban – jogosult az EUCAP Szomália céljára készült EU-minősített adatokat az uniós bel- és igazságügyi ügynökségek és különösen a FRONTEX és az EUROPOL részére a rájuk vonatkozó megfelelő minősítési szintig átadni. E célból technikai rendelkezéseket kell megállapítani.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2012/389/KKBP határozata (2012. július 16.) a somáliai kapacitásépítést célzó misszióról (EUCAP Szomália) (HL L 187., 2012.7.17., 40. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (KKBP) 2016/2240 határozata (2016. december 12.) az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESZTÓR) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról (HL L 337., 2016.12.13., 18. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács (KKBP) 2020/2031 határozata (2020. december 10.) a somáliai kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP Szomália) szóló 2012/389/KKBP határozat módosításáról (HL L 419., 2020.12.11., 26. o.).

(6) A főképviseelő az (1)–(5) bekezdésben említett jogosultságait, valamint a (2)–(5) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és/vagy a misszióvezetőre.

(\*) A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.)”

3. A 16. cikk utolsó mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a határozatot 2024. december 31-ig kell alkalmazni.”

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
J. BORRELL FONTELLES

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2446 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA****(2022. december 12.)****a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység egyes tagjainak és póttagjainak a légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkciók ellátására irányuló kinevezéséről szóló (EU) 2020/2201 végrehajtási határozat módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/123 bizottság végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> létrehozott egy hálózati igazgatótanácsot a légiforgalmi szolgáltatás hálózati funkcióinak végrehajtásával kapcsolatos nyomon követésre és irányításra. A rendelet emellett felállította az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egységet is a hálózati szintű válságkezelés hatékonyságának biztosítása céljából.
- (2) Az (EU) 2019/123 végrehajtási rendelet 18. cikkének (7) bekezdése és 19. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság a megfelelő szervezetek, az Európai Védelmi Ügynökség vagy az Eurocontrol javaslata alapján kinevezi az igazgatótanács és a válságkoordinációs egység tagjait és azok póttagjait.
- (3) A hálózati igazgatótanács elnökének, alelnökeinek, tagjainak és póttagjainak, valamint az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység tagjainak és póttagjainak 2020 és 2024 közötti kinevezéséről az (EU) 2019/2168 bizottsági végrehajtási határozat <sup>(3)</sup> rendelkezett.
- (4) Az (EU) 2020/2201 bizottsági végrehajtási határozat <sup>(4)</sup> figyelembe vette az (EU) 2019/123 végrehajtási rendelet 18. cikkének (7) bekezdésében és 19. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kijelölt hatóságok által a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység tagjainak kinevezésével kapcsolatban benyújtott javaslatokat.
- (5) 2021-ben, az (EU) 2020/2201 végrehajtási határozat hatálybalépését követően a Bizottsághoz számos javaslat érkezett a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység újabb tagjainak kinevezésére vonatkozóan. Ezeket a javaslatokat az (EU) 2022/723 bizottsági végrehajtási határozat <sup>(5)</sup> beépítette az (EU) 2020/2201 végrehajtási határozatba.

<sup>(1)</sup> HL L 96., 2004.3.31., 20. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2019/123 végrehajtási rendelete (2019. január 24.) a légiforgalmi szolgáltatási (ATM) hálózati funkciók végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és a 677/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 28., 2019.1.31., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2168 végrehajtási határozata (2019. december 17.) a hálózati igazgatótanács elnökének, tagjainak és póttagjainak; valamint az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység tagjainak és póttagjainak 2020–2024 közötti harmadik referencia-időszakra vonatkozó, a légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkciók ellátására irányuló kinevezéséről (HL L 328., 2019.12.18., 90. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2020/2201 végrehajtási határozata (2020. december 22.) a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység egyes tagjainak és póttagjainak a légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkciók ellátására irányuló kinevezéséről (HL L 434., 2020.12.23., 59. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2022/723 végrehajtási határozata (2022. május 10.) a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység egyes tagjainak és póttagjainak a légiforgalmi szolgáltatási hálózati funkciók ellátására irányuló kinevezéséről szóló (EU) 2020/2201 végrehajtási határozat módosításáról (HL L 134., 2022.5.11., 21. o.).

- (6) Azóta a Bizottsághoz több javaslat is érkezett a hálózati igazgatótanács és az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység újabb tagjainak kinevezésére vonatkozóan.
- (7) A beérkezett javaslatok egyike az Eurocontroltól érkezett, amely a társult országok léginavigációs szolgáltatóinak négy képviselőjét javasolta kinevezni 2023-ra. Ezeket a jelöléseket 2023-ra vonatkozóan szükséges elfogadni, lehetővé téve a társult országok képviselőinek a következő években történő rotációját, az (EU) 2019/123 végrehajtási rendelet 18. cikkének (7) bekezdésében előírtak szerint.
- (8) E határozat hatálybalépésétől kezdődően a kinevezésre javasolt valamennyi személy felváltja a korábban kinevezett személyeket.
- (9) E határozatnak sürgősen hatályba kell lépnie annak érdekében, hogy az újonnan kinevezett tagok 2023. január 1-jétől csatlakozhassanak a hálózati igazgatótanácshoz.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Egységes Égbolt Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az I. mellékletben felsorolt személyeket az e határozat hatálybalépésétől 2024. december 31-ig tartó időszakra a hálózati igazgatótanács tagjaivá, illetve pótagjaivá nevezik ki, az említett mellékletben megnevezett minőségükben. Amennyiben a melléklet rövidebb időszakot határoz meg, az ott szereplő időszak alkalmazandó.

Az első bekezdésben említett kinevezések által érintett jelenlegi megbízatások e határozat hatálybalépésének napján véget érnek.

*2. cikk*

A II. mellékletben felsorolt személyeket az e határozat hatálybalépésétől 2024. december 31-ig tartó időszakra az Európai Légiközlekedési Válságkoordinációs Egység tagjaivá, illetve pótagjaivá nevezik ki, az említett mellékletben megnevezett minőségükben. Amennyiben a melléklet rövidebb időszakot határoz meg, az ott szereplő időszak alkalmazandó.

Az első bekezdésben említett kinevezések által érintett jelenlegi megbízatások e határozat hatálybalépésének napján véget érnek.

*3. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. december 12-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN



## I. MELLÉKLET

## A HÁLÓZATI IGAZGATÓTANÁCS KINEVEZENDŐ, SZAVAZATI JOGGAL RENDELKEZŐ ÉS SZAVAZATI JOGGAL NEM RENDELKEZŐ TAGJAI ÉS PÓTTAGJAI

<b>Elnök:</b>	Nincs új kinevezés* <sup>(1)</sup>
<b>Első alelnök:</b>	
<b>Második alelnök:</b>	Nincs új kinevezés*

<sup>(1)</sup> Az I. és II. mellékletben \*-gal jelölt képviselők kinevezésére az (EU) 2019/2168 bizottsági végrehajtási határozattal került sor, amely továbbra is hatályban van.

## Légtérfelhasználók

	Szavazati joggal rendelkező tagok	Póttagok
AIRE/ERA	Maciej Wilk, ügyvezető igazgató/felelős vezető, LOT (AIRE) (2024. december 31-ig)	Peter Sandgren, földi műveletekért felelős igazgató, Nova Airlines AB (ERA) (2024. december 31-ig)
A4E		Matthew Krasa, kormányzati kapcsolatokért felelős vezető, Ryanair
IATA	Nincs új kinevezés*	Nincs új kinevezés*
EBAA/IAOPA/EAS	Robert Baltus** <sup>(1)</sup> , ügyvezető igazgató, Európai Üzleti Repülési Szervezet (EBAA) (2024. december 31-ig)	Nincs új kinevezés*

<sup>(1)</sup> Az I. és II. mellékletben \*\*-gal jelölt képviselők kinevezésére e határozattal kerül sor.

## Léginavigációs szolgáltatók funkcionális légtérblokkonként

	Szavazati joggal rendelkező tagok	Póttagok
BALTIC	Maciej Rodak**, alelnök, PANSA (2024. december 31-ig)	Tomas Montvila**, ügyvezető igazgató Oro Navigacija (2024. december 31-ig)
BLUEMED	Maurizio Pagetti, ügyvezető igazgató, ENAV (2024. december 31-ig)	Claude Mallia, vezérigazgató, MATS (2024. december 31-ig)
DANUBE	Nincs új kinevezés*	Adrian Florea, műveleti igazgató (ROMATSA) (2024. december 31-ig)
DK-SE	Nincs új kinevezés*	Thorsten Elkjaer, ügyvezető igazgató, NAVIAIR (2024. december 31-ig)

FABCE	Menráth Gábor, ATM légiforgalmi igazgató, HungaroControl (2024. december 31-ig)	Alexander Hanslik, igazgató, Austrocontrol (2024. december 31-ig)
FABEC	Dirk Mahns, ügyvezető igazgató, Deutsche Flugsicherung GmbH (DFS)	Florian Guillermet, igazgató, DSNA (2024. december 31-ig)
		Nincs új kinevezés*
NEFAB	Tormod Rangnes, műveleti igazgató, Avinor (2024. december 31-ig)	Janis Lapins, ATM-vezetőhelyettes, LGS (2024. december 31-ig)
SOUTH-WEST	Nincs új kinevezés*	Nuno Simoes**, igazgató, Stratégiai, Tervezési és Külkapcsolati Hivatal Navegacao Aerea de Portugal (NAV Portugal)
IRELAND	David Usher**, Ír Légiközlekedési Hatóság	Joe Ryan, Ír Légiközlekedési Hatóság

**Repülőtér-üzembentartók**

	<b>Szavazati joggal rendelkező tagok</b>	<b>Póttagok</b>
	Nincs új kinevezés*	Ivan Bassato, repülőtér-irányítási igazgató, Aeroporto di Roma Fiumicino (Róma)
	Nincs új kinevezés*	Isabelle Baumelle, ügyvezető igazgató és légitársasági marketingigazgató, Aéroports de la Cote d'Azur, Nizza, Franciaország

**Katonai tagok**

	<b>Szavazati joggal rendelkező tagok</b>	<b>Póttagok</b>
Katonai léginavigációs szolgáltatók	Nincs új kinevezés*	Matthias Löwa ezredes, ATM-igazgató, Katonai Légiközlekedési Hatóság, Németország (2024. december 31-ig)
Katonai légtérfelhasználók	Laurent Thiebault dandártábornok**, DSAE	Yann Pichavant ezredes, ATM-képviselő, Védelmi Minisztérium, Franciaország

**A hálózati igazgatótanács elnöke**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	

**Európai Bizottság**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tag</b>	<b>Póttag</b>
	Christine Berg, az Egységes Európai Égbolttal foglalkozó egység vezetője Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság, Európai Bizottság	Staffan Ekwall, szakreferens Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság, Európai Bizottság

**EFTA Felügyeleti Hatóság**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Valgerður Guðmundsdóttir, igazgatóhelyettes, EFTA Felügyeleti Hatóság

**Hálózatirányító**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Nincs új kinevezés*

**A műveleti munkacsoport (NDOP) elnöke**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Guillaume Blandel, műveleti igazgató, DSNA**

**A társult országok léginavigációs szolgáltatóinak képviselői**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tagok</b>	<b>Póttagok</b>
(2023. december 31-ig)	Nenad Šakić**, Szerbiai és Montenegrói Légiforgalmi Szolgálat (SMATSA)	Mirjana Vasiljević**, Szerbiai és Montenegrói Légiforgalmi Szolgálat (SMATSA)
2023. december 31-ig	Sitki Kagan Ertas**, Törökország léginavigációs szolgáltatójának (DHMI) képviselője	Sevda Turhan**, Törökország léginavigációs szolgáltatójának (DHMI) képviselője

**Eurocontrol**

	<b>Szavazati joggal nem rendelkező tag</b>	<b>Póttag</b>
	Raul Medina Caballero**, főigazgató Eurocontrol (2024. december 31-ig)	Nincs új kinevezés*

## II. MELLÉKLET

## AZ EURÓPAI LÉGIKÖZLEKEDÉSI VÁLSÁGKOORDINÁCIÓS EGYSÉG KINEVEZENDŐ ÁLLANDÓ TAGJAI ÉS PÓTTAGJAI

<b>Tagállamok</b>		
	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Nincs új kinevezés*
<b>EFTA-államok</b>		
	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Nincs új kinevezés*
<b>Európai Bizottság</b>		
	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Christine Berg, az Egységes Európai Égbolttal foglalkozó egység vezetője Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság, Európai Bizottság	Staffan Ekwall, szakreferens Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság, Európai Bizottság
<b>Ügynökség</b>		
	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Fabio Grasso, az ATM-szabványokkal és -végrehajtással foglalkozó részleg vezetője (2024. december 31-ig)	Nincs új kinevezés*
<b>Eurocontrol</b>		
	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Philippe Merlo, DECMA** (2024. december 31-ig)	Philip Hugues, DECMA** (2024. december 31-ig)
<b>Hálózatirányító</b>		
	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Steven Moore, az EACCC műveleti vezetője Hálózatirányítási Igazgatóság Eurocontrol

**Katonai tagok**

	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Adam Karwoth alezredes, Katonai Légiközlekedési Hatóság, Németország	Yann Pichavant ezredes, Védelmi Minisztérium, Franciaország

**Léginavigációs szolgáltatók**

	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Nincs új kinevezés*

**Repülőtér-üzembentartók**

	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Aidan Flanagan, biztonsági vezető, ACI – Europe (2024. december 31-ig)	Nincs új kinevezés*

**Légtérhasználók**

	<b>Tag</b>	<b>Póttag</b>
	Nincs új kinevezés*	Nincs új kinevezés*



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU